

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS Dirección 1750  
Redc6n y Adm6n. 2025 Imprenta: 2299

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agust6n 7  
Apartado n.º 11

AÑO LVII.—N6mero 17.607

Viernes 12 de Julio de 1957

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

## Tres funciones, adem6s de la construcci6n de sesenta mil viviendas en Madrid, se conf6an al plan de urgencia social

- 1.ª Atraer de nuevo a la iniciativa privada
- 2.ª Evitar el negocio de los especuladores
- 3.ª Limitar el crecimiento incontrolado de la capital

### Se constituye una comisi6n delegada del Gobierno y una comisi6n ejecutiva

#### Declaraciones a la Prensa del ministro, se6or Arrese

Madrid, 12.—El ministro de la Vivienda, don Jos6 Luis Arrese, en una conferencia de Prensa celebrada esta ma6ana en su despacho oficial, explic6 a los redactores de los diarios y agencias las caracter6sticas del proyecto de ley aprobado en el Consejo de ministros celebrado ayer, por el que se establece un plan de urgencia social de Madrid. En el pre6mbulo del citado proyecto se encomienda al Ministerio la ejecuci6n de un plan de sesenta mil casas en Madrid, que son las que hoy parecen responder a la exigencia actual, al propio tiempo que se conf6a la ejecuci6n de estas tres grandes funciones:

#### Tres importantes funciones

Primera, traer de nuevo a la iniciativa privada al corro de las mejores colaboraciones por considerarla como el 6nico modo de implicar a todos los espa6oles en la obra colectiva del hogar y con el 6nico medio de delegar en ella buena parte del esfuerzo que el Estado con angustia realiza.

Segunda, ordenar la construcci6n de manera que el esfuerzo financiero de los promotores no se convierta de una carrera de demandas propicias al negocio de los especuladores, dinero, manut6n primas, mano de obra y suelo, debe firmarse en un todo inseparable la evacuaci6n que define nuestra capacidad de hacer.

Tercera, limitar el crecimiento incontrolado de la capital. Limitaci6n que ha de dirigirse a impedir la inmigraci6n de las personas y asfixiar en un cintur6n verde la formaci6n de suburbios infrahumanos. El futuro expansivo de Madrid debe estar en sus ciudades sat6lites y no en la prolongaci6n indefinida de un casco urbano.

#### Las viviendas se construir6n en dos a6os

En la parte dispositiva de la ley, se dice que la construcci6n de 60.000 viviendas se realizar6 en el plazo de dos a6os. Para impedir el mercado inflacionista o una nueva corriente inmigratoria, se encomienda al Ministerio la orientaci6n de esos puntos que figuran en la parte expositiva para conseguir los fines sealados.

#### COMISI6N DELEGADA DEL GOBIERNO

En el t6tulo I se constituye una comisi6n delegada del Gobierno, integrada por los ministros de la Presidencia, Justicia, Gobernaci6n, Comercio, Obras P6blicas, Trabajo, Industria, Agricultura Secretar6a General, Comercio y Vivienda y una comisi6n ejecutiva presidida por el ministro de la Vivienda e integrada por el alcalde de Madrid el director general de la Vivienda y el comisario general para la Ordenaci6n Urbana. Se determina asimismo las funciones que corresponden a ambas delegaciones. Tambi6n se sealan los medios econ6micos, que no son otros que los ya fijados en planes anteriores y el diez por ciento del presupuesto municipal 6nicamente a los fines que prescribe la Ley del Suelo.

El t6tulo II se refiere a la iniciativa privada y en 6l se dice que el plan

#### Primer herido a causa de las pruebas at6micas en Nevada

#### Un anciano se asust6 y se torci6 la nuca al caerse

Las Vegas, 12.—Se ha registrado el primer caso de heridas causadas por ondas at6micas en los Estados Unidos desde que se iniciaron las pruebas en 1951, ha informado la Comisi6n de Energ6a At6mica.

Se trata de Schofield, de 73 a6os, residente a cien millas de Las Vegas, que se hiri6 al asustarse y caerse por el estallido de un artefacto at6mico y se torci6 la nuca a consecuencia de la ca6ida. El Gobierno ha accedido a pagarle el tratamiento m6dico.—Efe.

de urgencia se abordar6 con la colaboraci6n de todas las iniciativas tanto oficiales como particulares que se propongan construir viviendas cuya superficie 6til est6 comprendida entre 38 y 150 metros cuadrados.

#### «VIVIENDAS SUBVENCIONADAS»

Para estimular a la iniciativa privada, se crea con el nombre de «viviendas subvencionadas» una nueva categor6a dentro de las viviendas de renta limitada. Estas tendr6n adem6s de las exenciones tributarias que se determinen, la preferencia de materiales y expropiaci6n de terrenos; el derecho de percibir una subvenci6n a fondo perdido y su renta fijada en funci6n de la superficie 6til se adaptar6 cada a6o a las variaciones del costo de vida, mediante decreto del Consejo de ministros, que aplicar6 de modo autom6tico el 6ndice fijado por la Direcci6n de Estad6stica.

Se refiere el t6tulo III a la ordenaci6n de la construcci6n y en 6l se dice que podr6n restringirse aquellas construcciones capaces de perturbar el normal desenvolvimiento del plan.

Durante el plazo de vigencia del programa, el Ayuntamiento someter6 aquellas reformas interiores del casco urbano de la capital que entra6an el derribo de m6s de 200 viviendas, a la comisi6n delegada del Gobierno.

#### ORDENACION DE MATERIALES

En cuanto a la ordenaci6n de los materiales, se dispone que por los organismos del ministerio de Industria se dicten medidas para los suministros de materiales de construcci6n con destino a las edificaciones que puedan ser objeto de restricciones. Todas las importaciones de materiales para edificar viviendas ser6n puestas por el ministro de Industria a disposici6n del de la Vivienda.

Tambi6n se determina en la ley la ordenaci6n del suelo. Se huir6 de toda dispersi6n injustificada en la situaci6n de las nuevas viviendas.

Para la ordenaci6n de la mano de obra las empresas de construcci6n quedan obligadas a emplear la residente en Madrid al publicarse esta ley. Con autorizaci6n del ministro podr6 contratar mano de obra procedente de otras localidades, con la obligaci6n de albergarse en instalaciones provisionales y con el compromiso de su traslado a la terminaci6n de las obras al punto de origen.

#### CONDICIONES AL ACCESO A LA CAPITAL

El ministerio de la Gobernaci6n y el de la Vivienda dictar6n disposiciones para que, dentro de lo dispuesto en el Fuero de los Espa6oles, se ordene el acceso a la capital y se condicione el asentamiento definitivo de familias o personas a la previa demostraci6n de poseer medios de vida suficientes, vivienda adecuada, ocupaci6n estable y permanente y la existencia de cualquier causa leg6tima que justifique sus cambios de domicilio.

La Comisi6n ejecutiva encargada de realizar este programa determinar6 los pol6gonos de zonas verdes que han de ser adquiridos para envolver el conjunto urbano futuro y para definir el l6mite perimetral de la ciudad y defender sus v6as de penetraci6n y de cintura.

La Comisi6n tomar6 medidas para evitar la construcci6n, habitaci6n y tr6fico de las edificaciones con destino a vivienda que se levanten clandestinamente. Se consideraran faltas graves contra la ordenaci6n urbana de Madrid la parcelaci6n de terrenos, construcci6n de edificaciones, venta o arrendamiento de los locales resultantes y ser6n responsables de estos actos los propietarios de terrenos, los constructores, los moradores y los que

de cualquier manera, negocien con estas actividades.

El se6or Arrese a6adi6 que en la pr6xima conferencia de Prensa les hablar6 del Seguro de la Vivienda, proyecto que ha comenzado a estudiar como una de las metas de su funci6n en aquel departamento.—Cifra.

## La misi6n espa6ola en RABAT prolongar6 su estancia hasta el d6a 18

### Para poder atender a las atenciones de que es objeto

Rabat, 12.—A fin de corresponder a las m6ltiples atenciones y agasajos de que viene siendo objeto la Embajada extraordinaria espa6ola, el jefe de la misma general Esteban Infantes, ha prorrogado su permanencia en Marruecos hasta el pr6ximo d6a 18.—Efe.

#### EL PRINCIPE HEREDERO VISITARA EL «FORRESTAL»

Rabat, 12.—El pr6ncipe heredero ha aceptado la invitaci6n del almirante norteamericano Brown, transmitida por mediaci6n del embajador de los Estados Unidos en Rabat, Cavendish Cannon, para visitar el portaaviones gigante «Forrestal», que se encuentra en aguas del Mediterr6neo.

#### Antonio Ord6ñez «quit6» valientemente un toro a un corredor, en Pamplona

Pamplona, 12.—Se comentaba vivamente ayer el maravilloso quite que a cuerpo limpio, un corredor hab6a hecho en el encierro al cruzar las reses el ruedo, a un mozo que imprudentemente cit6 a un toro, y estuvo a punto de ser alcanzado por el res.

Se ha sabido que el que salv6 a este muchacho de un percance fue el matador de toros Antonio Ord6ñez que, vestido como un pamplonico m6s y luciendo pa6uelo encarnado al cuello, hab6a entrado ante la torada entre los numerosos corredores.

## Una colecci6n de numism6tica espa6ola a la IV Bienal DE SAO PAULO

Madrid, 12.—Con ocasi6n de celebrarse en el presente a6o en Sao Paulo la cuarta bienal del Museo de Arte Moderno, se acuerda organizar bajo los auspicios del Instituto de Cultura Hisp6nica y patrocinio de la F6brica Nacional de la Moneda y Timbre, una Exposici6n numism6tica y medall6stica. Por decreto se autoriza el env6o al Brasil, para su Exposici6n, de una colecci6n de monedas y medallas del Museo de la dicha F6brica de Moneda.

En el a6o 1958, tendr6 lugar en Barcelona la primera Exposici6n Iberoamericana de numism6tica y medall6stica. Su Excelencia el Jefe del Estado ostentará el alto Patronazgo de la mencionada Exposici6n y ser6n miembros de honor de la misma los ministros de Asuntos Exteriores, Educaci6n Nacional y Hacienda, y cuantas personalidades se acuerde por los mismos miembros de honor.

#### PERON no piensa abandonar VENEZUELA

Caracas, 12.—El ex presidente argentino Juan D. Per6n ha manifestado que no ha solicitado visado para trasladarse a M6jico o ning6n otro pa6s y que, de momento, no proyecta abandonar Venezuela. Con esa declaraci6n ha desmentido los rumores circulados en sentido de que deseaba buscar asilo en otro pa6s sudamericano.

## El franc6s Privat entr6 vencedor de la d6cimoquinta etapa, en Barcelona

### El espa6ol Bernardo Ruiz lleg6 en cuarto lugar Despu6s de haber permanecido en el grupo de corredores destacados durante casi toda la etapa

Barcelona, 12.—La d6cimoquinta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, que finalizaba en esta capital, ha sido ganada por Privat, del equipo nacional de Francia, el cual logr6 unirse al pelot6n destacado cuando faltaban 42 kil6metros para la meta.

Privat cubri6 la etapa en 5 horas y 24 minutos. Despu6s lleg6 a la meta el franc6s Darrigade, en tercera posici6n Bauvin y en cuarto lugar el espa6ol Bernardo Ruiz, todos estos a unos segundos de diferencia del vencedor.

#### LA SALIDA DE PERPIÑAN

Perpiñan, 12.—La salida para disputar la 15 etapa de la Vuelta a Francia, Perpiñan-Barcelona, de 197 kil6metros, ha sido dada a las 12,30 a los 67 corredores que quedan en la Vuelta.—Alfil.

\*\*\*

Perthus, 12.—Por el control volante de esta ciudad, a 30 kil6metros, Bergaud (Francia) y Queheille (Sud-oeste), pasaron a las 13,14 horas, con dos minutos de adelanto sobre el horario previsto. A 15 metros marchaba el pelot6n completo de corredores.

#### Ruiz, primero en Figueras

Figueras, 12.—A las 1,15 han comenzado a llegar a la frontera por el paso de La Junquera los primeros corredores.

Poco antes de las 1,45 termin6 de pasar la caravana publicitaria y seguidamente, a las 1,50, hicieron su entrada en la recta final hacia el control volante todos los corredores en pelot6n. En esta recta se destacaron algunos metros el corredor espa6ol Bernardo Ruiz y el franc6s Stablinski, que en este mismo orden fueron los primeros en cruzar el control. Seguir

damente pas6 todo el pelot6n.—Alfil.

#### Animaci6n en Montjuich

Barcelona, 12.—Han empezado a llegar al estadio de Montjuich los espectadores que presenciaron el final de la 15 etapa de la Vuelta Ciclista a Francia. La animaci6n es grande. El d6a de sol radiante y un ligero viento-cillo mitiga un poco el calor reinante. Los operadores de televisi6n han iniciado el montaje de sus c6maras que retransmitir6n la llegada para la televisi6n francesa.—Alfil.

#### Ruiz, primero en Gerona

Gerona, 12.—A las 14,37, con nueve minutos de adelanto sobre el horario previsto, lleg6 el primer pelot6n de corredores, encabezado por Bernardo Ruiz, Darrigade, Privat y Schellberg.—Alfil.

#### El pelot6n reacciona

Scel6n, 12.—El corredor Lampre escapado, y el grueso del pelot6n ha sido absorbido por 6ste, que ha reaccionado, iniciando la persecuci6n del grupo de cabeza, que sigue encabezando el espa6ol Bernardo Ruiz, y cuya ventaja ha quedado reducida a dos minutos 45 segundos, cerca de Santa Susana.—Alfil.

\*\*\*

Palautordera (Gerona), 12.—A las cuatro menos cuarto de la tarde han pasado por esta localidad los cinco primeros corredores destacados de la Vuelta a Francia. Mandaba el pelot6n Bauvin, seguido de Darrigade, Privat, De Filippis y Bernardo Ruiz, llevan dos minutos y medio de ventaja sobre el segundo pelot6n.—Alfil.

\*\*\*

Barcelona 12.—Poco antes de llegar a Son Pol de Mar el pelot6n escapado, compuesto por Bernardo Ruiz, Darrigade, Privat, De Filippis, Bauvin y Queheille, ha aumentado a dos minutos 33 segundos su ventaja.

#### Queheille gana una prima en Canet de Mar

Barcelona, 12.—Por Canet de Mar, a 48 kil6metros de la meta, los corredores disputan una prima de dos mil pesetas, ofrecida por el Ayuntamiento de aquella villa, que se adjudica el franc6s del equipo Sudoeste Queheille.—Alfil.

#### Privat se une al grupo de cabeza

Barcelona, 12.—A su paso por Caldetas, a 42 kil6metros de la meta de Montjuich, los corredores escapados que han pasado a las cuatro y treinta minutos, llevan una ventaja de tres minutos, veinte segundos. Al grueso de los corredores, el franc6s Privat ha logrado ya incorporarse al grupo de cabeza.—Alfil.

\*\*\*

Arenys de Mar, 12.—Por esta poblaci6n, situada 40 kil6metros de Barcelona, ha pasado un pelot6n de seis corredores, encabezado por el espa6ol Bernardo Ruiz. Cuatro minutos despu6s pas6 un pelot6n de 25 corredores, del que va tirando el tambi6n espa6ol Loro6n.—Alfil.

## Un obrero herido en accidente en la f6brica de harinas «La Perla»

Esta ma6ana, a primera hora, cuando se encontraba trabajando en la f6brica de harinas «La Perla», situada en el barrio de San Lorenzo, el obrero Mateo G6mez San Lorenzo, de 34 a6os de edad, ha sufrido un accidente al pillarle unos rodillos la mano izquierda.

Trasladado a la cl6nica del doctor Gila, le fu6 preciso efectuarle una intervenci6n quir6rgica en la que ha habido que amputarle el segundo, tercero y cuarto metatarsiano de la mencionada mano izquierda, a la vez que fu6 preciso restaurar la parte correspondiente a los otros dos dedos.

Ha quedado hospitalizado en la cl6nica citada y esta tarde se encontraba bastante mejorado.

## FALLECIO EL PERIODISTA BARCELONES JOAQUIN MONTANER

Barcelona, 12.—Ha fallecido el ilustre periodista don Joaqu6n Montaner Casta6n. En la actualidad era cr6nico teatral de «La Vanguardia» y corresponsal de «A B C» en Barcelona. Fu6 secretario general de la Exposici6n Internacional del a6o 1952. Hab6a nacido en 1892 en Villanueva de la Serena.

Estaba vinculado a Barcelona desde su juventud, ya que curs6 estudios en nuestra ciudad, y en ella obtuvo sus m6s importantes 6xitos. En 1907 public6 su primer libro de poemas y estren6 algunas obras de teatro po6tico en diferentes 6pocas.—Cifra.

## EL AGA KHAN ser6 enterrado en Asuan (Egipto)

### Ha confirmado el dirigente ismail6 de Africa Oriental

Ginebra, 12.—Sir Ebo6 Pirbaj, de Nairobi, dirigente de setenta mil miembros de la comunidad ismail6 de Africa oriental, ha confirmado la noticia de que el Aga Khan ser6 enterrado en Asuan (Egipto). Sir Ebo6 Pirbaj ha llegado a Ginebra procedente de Londres. Se asegura que nadie podr6 ver el cad6ver hasta que 6ste no est6 completamente preparado de acuerdo con los ritos ismail6s.

Sir Ebo6 indic6 que hab6a estado en Villa «Barakat» ayer y que hab6a conferenciado con el Al6 Khan, uno de los hijos del difunto, y que 6ste le hab6a informado que nada se sab6a por el momento en relaci6n con la sucesi6n del famoso dirigente espiritual musulm6n. A6adi6, sin embargo, que probablemente para ma6ana o esta tarde se sabr6 algo al respecto.

Interrogado sir Ebo6 en el sentido de si hab6a una reuni6n de dirigentes ismail6s despu6s que hubiera sido anunciado el nombre del sucesor, Pirbaj respondi6 que la habr6a, aunque no era necesaria.—Efe.

#### El pr6ncipe Sadrudd6n aplaza su boda

Ginebra, 12.—El hijo menor del Aga Khan, pr6ncipe Sadrudd6n, ha publicado un anuncio en el que se dice que aplaza su proyectado matrimonio hasta el d6a 27 de Agosto. El anuncio en cuesti6n dice: «En vista de la dolorosa p6rdida que aflige a la familia, el pr6ncipe Sadrudd6n Aga Khan y la se6ora Nina Shiela Dyer han aplazado la ceremonia de su casamiento hasta el 27 de Agosto.»—Efe.

## PIO XII recibi6 al obispo de Menorca

Ciudad del Vaticano, 12.—El Santo Padre ha recibido hoy en audiencia privada al obispo de Menorca doctor Bartolom6 Pascual Marro6o.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Juventud, divino tesoro...

Ha terminado el curso en la Academia de Artillería y, como remate de la áspere jornada, los caballeros alféreces cadetes se despidieron ayer de la vida escolar y castrense—unos, para no tornar a Segovia hasta que las exigencias de la carrera los traigan, de nuevo, a las plantillas de estos Centros militares y, otros, para seguir, desde Septiembre, el último año de estudios—con la clásica verbena que, desde hace largos años, se viene celebrando en los parques del Alcázar.

Y, como todos los años, la fiesta de ayer resultó brillantísima. Las chicas segovianas y muchas llegadas de otras ciudades, vestidas con el mejor atuendo, que es el de la ilusión, acudieron a la fiesta encendiendo con su gracia juvenil esos farolillos verbeneros de la vida que el tiempo y la desilusión se encargan, inexorablemente, de apagar.

Anoche, entre las frondas de los jardines, la voz tuvo la mejor resonancia y, como una caracola, la frase entrecortada encontró un acento como nunca hubo de deslizarse a través de los rielllos, tan suaves, que cubren las breves cajas de música que son los oídos de las chicas, ya que hasta que la mujer no se entera de las cotizaciones en los mercados de abastos, todas las palabras son, para ella, nada más que eso... música.

"Juventud, divino tesoro..." ¿Quién pensó anoche en las "fatales consecuencias" del amor?... De madrugada, al regreso del baile, el carnet—la Agenda eufórica—parecía evadirse entre los guantes y el abanico que la muchachita dejó sobre la mesita de su alboba y en el sueño blanco de la chica, rendida por la emoción y por los zapatos que estrenaba, el nombre grabado con un energético trazo de lápiz fué el motivo que cerró sus pupilas. Tal vez la oración cotidiana no fué tan fervorosa como la de todas las noches, pero la Virgen no lo tomará en cuenta, porque en el idilio que comenzó ayer en los parques del Alcázar, si llega a "felicitarse" término, la muchachita ha de encontrar "la penitencia del pecado".

La Agenda fatal se encargará, cada día 25 del mes, de recordárselo cuando sea la "señora del teniente" cuyo nombre, trazado con un rasgo joven y decidido en la Agenda de la euforia, fué el motivo que cerró sus pupilas al regresar, de madrugada, de la verbena del parque del Alcázar.

### Instantáneas de la provincia

## CARBONERO EL MAYOR

Carbonero es un pueblo sencillo, de gentes amables, calles anchas y edificios viejos. A ambos lados de la carretera que une Segovia con Valladolid se levantan sus fábricas. Porque Carbonero es un pueblo industrial de 3.000 habitantes en donde la industria se mezcla con el trabajo del campo. Su Iglesia, exhibe orgullosa 25 cuadros unidos entre sí, que señalan los pasos del Calvario. A ambos lados de la nave, pequeños altares aparecen adosados a las paredes. Y al llegar la noche cuando el viento de Segovia acaricia en su andar al paseante, se oye un pequeño murmullo, tan tenue, tan insignificante, que sobrecoge. El rosario ha empezado. A él sólo acuden las mujeres. Los hombres andan en el trabajo.

Unos segundos más, y veo pasar ante mi un carromato tirado por dos caballos. Un detalle llama mi atención: Parece como si a Carbonero le hubiera llegado la campaña del silencio. Los vehículos están dotados de ruedas de aire. El progreso va acentuando su influencia.

Cuando llego al paseo oigo una voz que dice: «¿Hay baile mañana? (No sé), contesta otra voz de mujer. Y añade: «Es que yo no soy de aquí. ¿Pues ¿de dónde es usted, entonces?» «De Valladolid.»

Al escuchar esta respuesta no puedo por menos de pensar cómo ambas ciudades se hermanan en un momento de este pueblo tan agradable.

Angel TORDESILLAS

### ANUNCIOS POR PALABRAS

**PERDIDAS**  
MANTON Manila parque Alcázar, fiesta ayer noche. Devolución, Cronista Lecea, 11, segundo.

**SIRVIENTAS**  
SE necesita muchacha para las Navillas, invierno Madrid, bien retribuida, que sepa algo cocinar; Fernández Lareda, 8.

SE necesita muchacha sabiendo cocinar. Anselmo Carretero, 1; teléfono 2839.

**TRABAJO**  
IMPORTANTISIMO. Gane 50 ó más pesetas diarias trabajando horas libres en casa, hombres y mujeres. Para informarle mande dos pesetas sellos. Apartado 124. León.

NECESITO pastor hasta San Miguel. Venancio del Caz; Guizjar Valdeavacas.

IMPORTANTE empresa siderometalúrgica de esta capital necesita peritos industriales. Inútil presentarse sin referencias. Dirigirse al apartado 20 de Segovia.

**VARIOS**  
ARAÑAS cristal, madera, bronce, material eléctrico. Radio Ruiz, Juan Bravo, 23.

COPIAS a máquina rápidamente. Alberto González. San Francisco, 23.

DISCURRA y compare... Mil preparados para gallina, pero uno sólo eficaz. Galliol, Premiado en varias Exposiciones.

PASAPORTES, autorizaciones salida y entrada. Tramita Gestoría «Santa Columba», 5.

**VENTAS**  
TRILLADORAS «Westfalia-Hispania», patente alemana, entrega inmediata. Aventadoras todos los tipos. H. Valdezate, Peñafiel.

VENDO siete pipas o cubas seminuevas para vino; Pedro Vallejo; Villacastín.

TRAJES y pantalones frescos Perlón ¡apéame uno! Casa Givaja.

CARRO buyes bien uso; vende Pedro Vallejo; Villacastín.

**GANADOS**  
VACA suiza recién parida segundo, abundante producción, vende José Escudero; Turégano.

VACA recién parida primero, con chota. Vende, Adolfo de la Mata; Garcillán.

VACA suiza, recién parida del tercero, inmejorable. Vende, Julián del Caz; Gomezserracin.

Ocho palabras, 6,00 pts. Cada palabra más, 0,60

VACA suiza recién parida tercero, gran producción. Vende, Crescenciano Esteban; Marazuela.

VACA suiza cumplida del tercero. Vende, Feliciano; Puente Hierro (Segovia).

VACA recién parida, abundante, vende Máximo Rodríguez; Carbonero Mayor.

### CONSTRUCTORES

Tramitación, gestión, informes referentes a VIVIENDAS, en organismos públicos y privados. Consultar a Gestoría Oficial Olter. Maestro Victoria, 6.—31-80-37. Madrid.

## Cartelera de Espectáculos

**CINE CERVANTES**  
Sábado: 8,15 y 11,15.—Espectacular acontecimiento en CinemaScope «EL CABALLERO DE LA BANDA NEGRA»  
Vittorio Gassman, Ana María Ferrero y Constance Smith  
Una romántica historia de amor en medio de una guerra sin esperanza  
Dibujó en color de Tom y Jerry: «RATON JUANITO»

**CINE VICTORIA**  
Sábado: 8,15 y 11,15 noche.—Divertidísimo estreno «ENTREGA ESPECIAL»  
Por Joseph Cotten y Eva Bartok. Tolerada menores  
La seguridad del mundo pendiente del llanto de un niño

**CINE LAS SIRENAS**  
Sábado: 8,15 y 11,15.—Gran éxito en CinemaScope «QUIEREME CON MUSICA»  
Por Rosa Carmina, Anita Hallan y Luis Peña. Autorizada  
Una comedia musical alegre y desenfadada, llena de gracia y optimismo  
Dibujó en color de Tom y Jerry: «SIESTA GATUNA»

**TEATRO CORTES** Instalado junto a los jardinillos de S. Roque  
Viernes, a las 8,15 tarde y 11,15 noche, la graciosa comedia original de Carlos Llopiés «LA CIGÜENA DIJO SI»  
Atención, niños: el domingo, a las seis de la tarde, «Caperucita roja y el Lobo Feroz».

**BAILE POPULAR** Sábado 13, a las 11 de la noche se celebrará un baile popular en los Jardinillos de San Roque. Reserva de mesas, teléfono 2547



# Información Local

## Programa de los actos a celebrar en la Semana conmemorativa del 18 de Julio

Darán comienzo mañana, con una salva en la Fuencisla, y durarán hasta el día 22

Verbenas, deportes, cine, teatro de títeres y marionetas, simultáneas de ajedrez, teatro, danzas, espectáculo taurino, exposición de fotografías y un acto de afirmación nacional-sindicalista

Como complemento de las noticias que ayer adelantábamos sobre la celebración de la semana conmemorativa del 18 de Julio, organizada al cumplirse el XXI aniversario del Alzamiento Nacional, hoy publicamos íntegro el programa de los actos que se celebrarán a partir de mañana, sábado, hasta el lunes día 22, inclusive. El programa es el siguiente:

**Día 13, sábado**  
A las siete de la tarde, Salve en honor de Nuestra Señora de la Fuencisla.  
A las once de la noche, gran verbena popular en los jardinillos de San Roque.  
A la una de la madrugada, ronda a cargo de la Agrupación de Cuerda de Educación y Descanso.

**Día 14, domingo**  
A las nueve de la mañana, gran carrera ciclista Segovia-Cuellar.  
A las doce, inauguración, en la Casa de los Picos, de la Exposición de fotografías «Muestras de España».  
A las seis y media de la tarde, encuentro de fútbol entre una selección de los grupos de Educación y Descanso de Segovia y otra igual de Toledo, en el campo de deportes El Peñascal.  
A las ocho, concierto de la Rondalla de Educación y Descanso, en la plaza de Franco.

**Día 15, lunes**  
A las seis de la tarde, en el frontón de Juventudes, Campeonato de pelota a manq.  
A las nueve de la noche, en el frontón de Juventudes, torneo triangular de baloncesto.  
A las once, función cinematográfica en el barrio de San Lorenzo.

**Día 16, martes**  
A las nueve de la noche, continuación del torneo triangular de baloncesto en el campo del Frente de Juventudes.  
A las once, función cinematográfica en el barrio de San José.

**Día 17, miércoles**  
A las siete y media de la tarde, carrera pedestre.  
A las ocho, acto de afirmación nacional-sindicalista, con entrega de diferentes premios. Presidido por el jefe provincial.  
A las nueve de la noche, en el campo de deportes del Frente de Juventudes, final del torneo triangular de baloncesto.  
A las once, función cinematográfica en el barrio del Mercado.  
A las once y media, gran verbena en la Terraza Jardín.  
A las once y media, verbena popular en el Azoguejo.

**Día 18, Jueves**  
A las once de la noche, gran verbena popular en la Plaza de Franco.

**Día 19, viernes**  
A las doce de la mañana, teatro de títeres del Frente de Juventudes en el Jardín Maternal.  
A las siete de la tarde, teatro de títeres del Frente de Juventudes en los jardinillos de San Roque.

## Ecós de sociedad

### Fiesta de fin de curso organizada por la Academia de Artillería en los jardines del Alcázar

Con la brillantez acostumbrada, se celebró anoche en los jardines del Alcázar, la tradicional fiesta de fin de curso que organiza la Academia de Artillería y en la que se da cita lo más selecto de la sociedad segoviana, así como muchos jefes militares y sus familias que para asistir a la misma se desplazan desde Madrid y otras capitales. La fiesta, desde el primer momento, tuvo un carácter de animada distinción.

### DESPEDIDA DE LOS CABALLEROS ALFERECES CADETES QUE HAN TERMINADO SUS ESTUDIOS

Mañana, en el patio de Ordenes de la Academia de Artillería, tendrá lugar, a las once, el acto de despedida de los caballeros alféreces cadetes que han terminado sus estudios en esta Academia.  
Al acto asistirán las primeras autoridades de la ciudad.

### COLABORACION EN LA TOMBOLA DE CARIDAD

Mañana, sábado, colaborará en la Tombola para la venta de papeletas y reparto de premios, la H. O. A. C.

### INVITACION A LA SALVE DE MAÑANA EN LA FUENCISLA

Delegación Provincial de Sindicatos.—Por el presente se invita a todos los mandos representativos sindicales, jefes de Sindicatos, presidentes de Secciones Sociales y Económicas, empresas y productores en general a la salve solemne que tendrá lugar mañana, a las siete de la tarde, en el santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla, con lo que darán comienzo los actos organizados para conmemorar la festividad del 18 de Julio.

### MISA EN SUFRAGIO DEL ALMA DE CALVO SOTELO

Mañana, sábado, a las nueve, el delegado y los funcionarios de la Delegación de Hacienda, asistirán a una misa en la iglesia parroquial de San Martín, que será aplicada por el eterno descanso del alma del excelentísimo señor don José Calvo Sotelo, en el aniversario de su fallecimiento, invitándose a los fieles a este piadoso acto.

### En el Teatro Cortés se interpretó ayer «Nosotros, ellas y el duende», de C. Llopiés

La Compañía de comedias de Tomás Carrasco que tan brillante temporada, a título diario, viene realizando en el Teatro Cortés, instalado en los jardinillos de San Roque, puso ayer en escena la comedia de Carlos Llopiés «Nosotros, ellas y el duende». Las obras de este autor suelen despertar siempre gran interés, por lo que el público acudió en buen número al mencionado teatro portátil.

### REGISTRO CIVIL

Cuatro nacimientos  
Han sido hechas las siguientes inscripciones:  
Nacimientos: María Luisa Callejo Labrada, hija de Gregorio y Emilia; María del Carmen Susana de Torres Pérez, hija de Gonzalo y Juana; Alejandro Magdaleno García, hijo de Alejandro y María Paz; y María de los Dolores Milagros Gómez Otero, hija de Raimundo y Elvira.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Quiéreme con música» (3).  
«Entrega especial» (2).  
«El caballero de la banda negra» (3).

Teatro  
«La cigüeña dijo: ¡SI!» (3).

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Muerte y Vida, 2 Tel. 1361.  
Plaza de Franco, 10. Tel. 1566.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 678,6 mm.  
Dirección del viento: NO.  
Fuerza del viento: 6 Kms. hora.  
Temperatura máxima: 30,5°.

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 670,2 mm.  
Dirección y fuerza viento: calma.  
Temperatura mínima: 14,4°.

### LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 11.—Premiado con 125 pesetas, número 376. Premiados con 12,50, los terminados en 76.

**Nuevo letrado del Colegio de Abogados de Segovia**  
En la mañana de ayer, día 11, tuvo lugar en la Sala de Vistas de la Delegación Provincial, el acto de juramento para incorporarse al nuevo Colegio de Abogados de Segovia el letrado don José Luis Concepción Sevillano.

En la ceremonia actuó como padrino el colegiado don Francisco Rodríguez Guerrero.

Al acto acudieron los letrados segovianos así como numerosos amigos particulares del señor Concepción.

A las felicitaciones recibidas por el nuevo colegiado unimos la nuestra deseándole muchos éxitos en su carrera.

**Oposiciones**  
Con brillantes ejercicios ha aprobado las oposiciones para odontólogos titulares, celebradas en Madrid, don José Martín Gutiérrez.

Han salido: para Guitiriz, don Julián Rueda y para Riaza don Jesús Mollinedo con su esposa e hijos.

### INGRESO EN CAJA DE LOS MOZOS DEL REEMPLAZO DE 1957 Y AGREGADOS

Zona de Reclutamiento y Movilización número 6.—Conforme a lo dispuesto en el artículo 219, del vigente Reglamento de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, el día primero del próximo mes de Agosto se celebrará en los locales que ocupa esta dependencia, sita en Capuchinos Alta, número 7, el ingreso en Caja de los mozos pertenecientes al reemplazo de 1957 y agregados al mismo, a cuyo efecto los señores alcaldes presidentes de los Ayuntamientos de esta provincia, nombrarán un comisionado para ser posible el señor secretario, que se presente en esta dependencia el referido día primero de Agosto, a partir de las nueve horas de la mañana, los cuales vendrán provistos de los siguientes documentos:

1.º Duplicadas relaciones de mozos declarados útiles para todo servicio, haciendo constar en la casilla (observaciones), con toda claridad de aquellos que se encuentren sirviendo como voluntarios, unidad, número de la misma si le tuviere y lugar donde se encuentra de guarnición, bien entendido, que de no venir respaldado como se indica, no se admitirá la documentación.

2.º Duplicadas relaciones de mozos que tengan concedidos los beneficios de prórroga de primera clase y epígrafe aparte, las prórrogas de segunda y servicios auxiliares.

3.º Duplicadas relaciones de mozos que no perteneciendo al reemplazo de 1957 y procedan de excederados temporalmente del contingente, haya variado su clasificación por la de útil, servicios auxiliares y prórrogas de primera clase.

Lo que se pone en conocimiento de los señores alcaldes-presidentes para su más exacto cumplimiento.

# Un campamento, «El Alto de los Leones de Castilla», bajo los pinos de San Rafael

## Más de 280 muchachos del Frente de Juventudes asisten al primer turno

### Vida sana y ambiente alegre y juvenil entre los acampados

Visitar un campamento por vez primera es siempre una novedad que le deja a uno un profundo regusto y, ¿por qué no decirlo?, unos deseos enormes de quedarse allí para pasar una temporada.

Yo nunca había girado visita a un lugar de éstos, como creo que a muchos de los lectores les sucederá, y únicamente conocía el campamento Alto de los Leones de Castilla, instalado por el Frente de Juventudes en las cercanías de San Rafael, desde el tren, cuando en viaje a la capital de España se le ve allá abajo, entre una masa de altos pinos, con sus tiendas de lona erguidas y grupos de alegres muchachos caminando de un lado para otro, en cumplimiento, todos ellos, de una misión que les es común en el campamento.

Entramos en el recinto por la «puerta falsa». La principal quedó a un lado y nos metimos, atravesando un puentecillo de madera que permite vadear el río, así, sin darnos cuenta, en la cocina. Aquel es el paso obligado para el suministro de tan importante lugar del campamento.

El panorama, en conjunto, era atractivo de verdad. Más alto que los pinos, un mástil deja ondear las enseñas de la Patria y del Movimiento. Las tiendas ofrecían sus recintos al descubierto, las avenidas, cada una de las cuales lleva su nombre y se encuentran bordeadas por cuerdas blancas, que señalan el itinerario, invita al visitante a seguir por ellas, a perderse por los paseos en busca de alguna sorpresa, que siempre, para los «extraños a la casa», surge cuando menos se espera.

Nos decía uno de los mandos del campamento que para él resulta éste como un vicio, un vicio del que no es difícil evadirse. Es como una alegre expansión para el espíritu y el cuerpo del muchacho que ha estado estudiando en medio de la barahúnda madrileña y que ahora viene a cumplir una misión de mando en el campamento; es estación para el chiquillo que ha estado metido en los colegios durante una larga temporada, y que ahora disfruta del aire sano de la Naturaleza; es evasión para todos, incluso, digamos también, para los mismos cocineros, dos buenos cocineros segovianos, de lo mejorcito, que hace diez años vienen prestando sus excelentes servicios en el campamento. Y no es que para ellos, según nos dicen, represente un gran placer el estar allá, porque el trabajo es intenso y suele comenzar a las seis de la mañana para empalmar, por unas cosas y por otras, hasta las once de la noche. Pero en este trabajo, en medio de aquel ambiente juvenil, les supone una alegría y una recompensa tales que llegan a preferirlo, como uno de ellos nos decía, antes que encontrarse ahora en cualquier otro lugar ganando un sueldo muy superior.

Por la noche, después de haber luchado constantemente contra el tiempo, preparando desayunos, comidas, meriendas y cenas, les llega también un momento de esparcimiento, de alegría, en el fuego de campamento, y su sueño resulta luego mucho más confortable y reparador. De verdad, nosotros también creemos, como decía nuestro amigo, que el campamento es un vicio. Pero un vicio contrario a muchos que llevan tal nombre: es un vicio sano, alegre y fortificante.

mejor la tenían arreglada y los que mejor dieron las consignas hoy. Mañana es probable que campee en otra.

A la puerta de cada tienda hay un pequeño cartel de madera, con fondo blanco y unas letras en rojo y negro que señalan el nombre de la tienda. Cada una de éstas alberga a seis muchachos. Y en este turno, primero provincial que se celebra este año, ha habido que aumentar el número de ellas, porque los muchachos asistentes, de 11 a 14 años, hacen un total que rebasa los 280.

Detrás de cada tienda hay un espacio reservado para ella, en el que los muchachos hacen una especie de pequeña cabaña con ramas de pino y hierbas, bajo la que dejan los platos, cucharas, zapatillas, etc.

Las tiendas hacen una especie de elipse alrededor de una plazoleta. Por un extremo está el campo abierto; en el opuesto las tiendas de los mandos del campamento, mayores que las otras. Sobre una de ellas, la insignia del jefe del campamento, un muchacho fuerte que resulta simpático apenas se le conoce: Navarro.

Se ve una guitarra en el interior de una de ellas; un violín... y una corona que a la caída de la tarde se ofrecerá ante la cruz en homenaje a los caídos.

#### El baño

En el río se ha hecho una presa natural de considerable tamaño, todo lo que permitía la poca anchura del río, pero lo suficiente para que los buenos nadadores exhiban sus cualidades deportivas; más arriba hay un espacio que cubre menos, para los no «veteranos» en la natación, y algo antes de este espacio, otro con menos agua, para los que no saben nadar. Además, hay unas espléndidas duchas para el que las prefiera... y junto a este lugar destinado al baño diario, un muchacho debidamente uniformado que hace la guardia correspondiente. Otros varios están distribuidos en puntos estratégicos del campamento, cumpliendo una misión que se les ha impuesto.

Mientras paseamos por el recinto llega la hora del relevo. Y los muchachos lo hacen con una seriedad extraordinaria. Realmente, en sus rostros se lee la preocupación por cumplir lo mejor posible con la obligación que este servicio les impone. Da gusto verles desde tan temprana edad, someterse con tanta disciplina y entusiasmo a las disposiciones del mando.

#### La capilla

Es breve, muy breve, pues apenas cabe en su interior el altar instalado que preside una imagen de la Virgen de las Nieves. Pero las puertas se abren de par en par y queda el altar al descubierto, para que se vea por cuantos se instalan en la amplia explanada que se extiende enfrente. A un lado de la capilla, una espadaña con la campana; en el opuesto, la cruz.

En el campamento hay, como capellán, un padre carmelita del santuario de El Henar, y además, tres seminaristas.

—Estos seminaristas—nos dicen—salen entusiasmados del campamento. Tanto, que cuando se ordenan siempre solicitan venir a algún turno como capellanes.

Charlamos con ellos unos momentos y en seguida se distribuyen. El padre y dos de ellos marchan hacia el campo de fútbol, fuera del campamento, y el tercer seminarista va a preparar la máxima que tiene que dar a los acampados por la noche.

#### Los departamentos

El fuerte aroma de los pinos nos hace abrir los pulmones hasta que se saturan por completo. Se siente una inefable sensación de bienestar y gusta dejarse acariciar por la suave brisa, agradable a aquella hora, ocho de la tarde, pero fría por la noche. No obstante, no es un frío perjudicial, sino sanísimo, aunque exige una buena porción de mantas, de las que disponen los acampados.

En un edificio de dos plantas, situado en un costado del recinto, mirando ya a la zona de Gudillos, se encuentran instalados varios servicios del campamento. En las salas bajas la escuela de aerodelismo, y la sala de reconocimiento médico, así como la administración y otras dependencias. En el piso alto, lo oficina, diremos central, y sala de reuniones, sencilla, con los muebles imprescindibles sólo; y otra sala con dos camas, destinada a enfermería, así como un par de departamentos más. Aquí funcionan los servicios de cultura y arte, biblioteca, etc.

Puestos ante la máquina de escribir—lejos de aquel aire confortador y metidos otra vez entre las calles de la ciudad, que por muy cargadas de arte que estén no poseen aquel ambiente saludable de los pinos de la sierra segoviana—seguiríamos escribiendo mucho más. Pero siempre la letra impresa tiene un límite, y el espacio nos impone el corte, bien que a nuestro pesar.

Por eso, dejamos para el final una evocación que nos viene ahora a la memoria: El momento de arriar banderas es impresionante, solemne. Un cornetín lanza al aire el toque de oración mientras las enseñas van descendiendo lentamente desde lo alto del mástil en el que volverán a ondear muy de mañana al día siguiente. Viene luego la cena en el comedor, de piso de cemento y segura cubierta, y el fuego de campamento, y el toque de silencio que impone el descanso. Un reposo reparador para enfrentarse, al nuevo día, con una nueva jornada que les traerá ejercicios físicos, formación religiosa y del espíritu nacional, todo encaminado al mañana, para cuando sean hombres estos niños de hoy...

PABLO MARTIN CANTALEJO

# Notas de la Región

## Palencia: Urbanización de una zona en la capital

## Valladolid: Un municipio regaló sus tierras a vecinos necesitados

## Burgos: La ganadería atraviesa momentos difíciles

### AVILA

En las puertas de la iglesia parroquial de Barco de Avila se hallan expuestas al público las listas de suscripción voluntaria con que el vecindario ha contribuido para la construcción de la casa rectoral que se proyecta.

Es superior a las 27.000 pesetas lo recaudado en la actualidad y aún se espera aumente la suscripción con la llegada de nuevos donativos de hijos barqueños residentes en otros puntos de la península.

El Ayuntamiento ha aportado la cantidad de 10.000 pesetas.

—Se ha celebrado en el Grupo Escolar «Onésimo Redondo», de Arévalo, la apertura de la exposición de trabajos escolares con motivo del fin de curso. Interrumpidas durante algunos años estas exposiciones—al parecer por razones de índole económica, ya que la asignación para material escolar no es muy abundante—se reanuda ahora con gran satisfacción del vecindario, que las recordaba con mucha complacencia.

### BURGOS

Ayer, en el parque de Fuentes Blancas, se celebró la tradicional Fiesta del Asilado, en honor de los acogidos en los establecimientos de Beneficencia municipal.

El alcalde de la ciudad, con otros varios componentes de la Corporación municipal, asistieron a tan simpático acto.

—La fiesta de San Cristóbal fue conmemorada con gran brillantez. Las autoridades presidieron los actos celebrados y el excelentísimo señor arzobispo ofició de pontifical en la tradicional bendición de automóviles.

—En la Delegación provincial de Sindicatos se ha recibido un telegrama del jefe nacional de la Obra Sindical de Colonización, dando cuenta que por el ministerio de Agricultura han sido concedidos los créditos que a continuación se indican, a los Grupos Sindicales de Colonización constituidos en La Horra, La Aguilera y Olmedillo de Roa.

La cuantía de dichos créditos es la siguiente: La Horra, 890.000 pesetas; La Aguilera, 770.000 y Olmedillo de Roa, 850.000.

Con las indicadas cantidades los Grupos de Colonización de referencia llevarán a cabo importantes obras y mejoras de interés para los agricultores de las respectivas localidades.

—Entre las peticiones que han suscitado más pasión y acaloramiento en las tareas del Consejo Económico Sindical que se viene celebrando estos días, figura la de Ganadería, en cuyo estudio se produjeron numerosos debates. La ganadería en la provincia está atravesando actualmente uno de los momentos más difíciles para su desarrollo, y año tras año se ve cómo la curva comparativa marca un descenso, llegando a ser casi de un cincuenta por ciento en el referente a ganado lanar. El vacuno, caprino, porcino, caballar y mular también se ha visto reducido, y únicamente se ha experimentado un pequeño aumento en lo que a avicultura se refiere.

En una de las conclusiones aprobadas por el Consejo se establece que no deben realizarse roturaciones en terrenos de pastos sin un informe de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, ya que una de las principales causas que han llevado a la ganadería al estado actual es la incesante roturación de pastizales.

También se ha pedido la importación de piensos, cierre de las zonas repobladas en evitación de sanciones, creación de una Junta coordinadora que defienda y fomente la ganadería, vacunación contra la glosopeda, etc.

### ZAMORA

Por la Comisión ejecutiva de Crédito Agrícola se ha acordado conceder un préstamo de 50.000 pesetas a la sección de crédito del pueblo de Rionegro del Puente.

—La suscripción para restaurar la iglesia de Santa Catalina, en Toro, rebasa las 125.000 pesetas.

### VALLADOLID

En un baile de boda celebrado en el merendero «La Goya», los asistentes al mismo promovieron fuerte escándalo al decirles el dueño que no tenía permiso para prolongar aquél.

De las palabras pasaron a los hechos y hubieron de ser asistido Pilar Rodríguez Molina, de 25 años, de contusión en maxilar izquierdo, de carácter leve; Paciano Barrientos Cazón, de 35 años, de contusiones en cuello y brazo derecho; Nicolás Rodríguez Llorente, de 63, de erosiones en diferentes partes de la cara, y Benito Sanz del Barrio, de 24 años, de erosiones en antebrazo izquierdo, de carácter leve.

—El domingo, día 14, a las diez de la mañana, se celebrará en el campamento de Monte la Reina el solemne acto de la jura de la Bandera de los caballeros aspirantes de la unidad de la cuarta zona de instrucción pre-militar superior.

—El Municipio de Quintanilla de Trigueros, que poseía setenta y siete parcelas de 28 áreas cada una, las ha repartido entre sus vecinos más necesitados.

### SALAMANCA

El domingo darán comienzo las excursiones organizadas por la Diputación Provincial, habiéndose formado para el presente mes de Julio el siguiente calendario:

Día 14.—A La Alberca y Portillo de las Batuecas. Y a Béjar y Candelario.

Día 18.—A Hoyos del Espino. Y Puerto de Béjar y Baños de Montemayor.

Día 21.—A la «playa» de Puente del Congosto. Y a La Alberca.

Día 25.—A candelario y Sierra de Francia.

Día 28.—Béjar, Piedrahita, Barco de Avila. Y Saltos del Esla.

## SUSCRIPCION «Pro-Monumento a D. Aniceto Marinas»

Suma anterior, 41.432 pesetas.

Manuel María López Desa y señora, 100; Fernando Albertos Redondo, 100; Primitivo González Miguel, 10; Angel Arcones y señora, 10; Gregorio Prieto Vallejo, 5; Círculo de Bellas Artes, de Madrid, 500; reverendos Padres Misioneros del Corazón de María de la iglesia de Ferraz, de Madrid, 1.000; Ayuntamiento de Fuentidueña, 25; Luis Fernández Lobo, 25; Hotel Victoria, 50; Colegio Oficial de Médicos, 200; La Intovadora, S. L., 50; Centros dependientes de la Jefatura Provincial de Sanidad, 319,73; Alfonso y Faustino Román, 50; personal del Juzgado Municipal de Segovia, 175; Melchor Ayuso Llorente, 25; Escuela del Magisterio de Maestras, 100; Banco de España, 200; un donante, 15; Regimiento de Artillería número 41, 1.145; Eléctrica Segoviana, S. A., 250; Real e Ilustre Congregación de Nuestra Señora de la Fuencisla, establecida en la Iglesia de Santiago, de Madrid, 1.000; Ayuntamientos de San Martín y Mudrián, 250; Castrosera, 25; Tabladillo, 25; Valseca, 25; Valdesimontes, 25; Nava de la Asunción, 50; San Ildefonso, 200; Valdeprados, 25; Zarzuela del Monte, 50; Aldeaseña, 50; Membreme de la Hoz, 50; Prádena, 100; Monterrubio, 25. Una admiradora, 5; una segoviana, 2; un toledano, 5.

Suma y sigue 47.698,73.

## Don Jaime Santos Briz, juez de 1.ª Instancia de Santa María de Nieva y su partido

Por el presente hago saber: Que en este Juzgado, y a instancia de don Pelayo Gordo Garcimartín, se tramita expediente sobre declaración de fallecimiento de su padre, don Pelayo Gordo Sastre, natural y vecino de Villacastín, donde nació el día 16 de Julio de 1895, de cuya localidad desapareció el día 1 de Agosto de 1936, y del que, hasta la fecha, no se han vuelto a tener noticias.

Y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 2.042 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, se publica el presente en Santa María de Nieva, a cuatro de Julio de mil novecientos cincuenta y siete.

Jaime Santos Briz.—El secretario, Guillermo Pérez.

## URALITA, S. A.

Depósito oficial y ventas Carretera Arévalo, n.º 5 Informes y presupuestos gratis

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL

Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis

San Francisco, 23. Segovia. Teléfono 2088

Clinica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario

E. FERNANDEZ DIVAR

Cirujía general. Rayos X

Consulta diaria de 12 a 2

Segovia

Infanta Isabel, 12. Teléfono 18-25

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ

Especialista en partos y enfermedades de la mujer

Avenida Padre Claret, 12

Teléfonos: 2222. Clínicas, 1781-2610

## BALNEARIO SEGOVIANO

Temporada 1957

Apertura 15 de Julio a 30 de Septiembre

Baños de recreo, duchas, masajes y baños medicinales de todas clases

Resultados inmejorables en el tratamiento de reumatismo

San Francisco, 23. Teléfono 2088

CARLOS DE LA FUENTE

Médico Puericultor del Estado y de la Obra «18 de Julio»

Consulta diaria

Plaza de Franco, 7. Telf. 13-71

JULIO HERRERO GARCIA

Médico. Estomatólogo

Enfermedades de boca y dientes

Rayos X. Clínica dental:

Avenida Fernández Ladreda, 14, 1.ª.

Consulta diaria (excepto los martes)

### ADIVINANZA

Número 961:

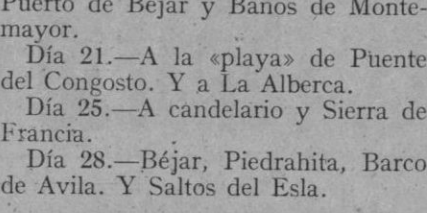
El ave de cocornico tiene alas, patas y pico, y la madre de cocornico no tiene alas, patas ni pico.

(Solución al núm. 960: La gallina.)

### LOS NOBLES

Como Harmodio, vástago de muy antiguas y linajadas familias, le echase en cara a Ificrates, brillante general ateniense, hijo de un zapatero, su humilde cuna, contestóle éste:

—Yo soy el origen de mi nobleza; tú, el fin de la tuya.



## SEPA Vd. perder el tiempo

En la frontera, el matrimonio, en el que la señora es de terrible fealdad y duro ceño, se encuentra con dificultades.

—Su pasaporte—dice el agente—es para usted acompañado de su esposa, pero debe usted llevar algún documento para probar que esta señora es su esposa.

—Agente—dice el marido en voz baja—, cinco mil pesetas para usted si logra probar que no lo es.

## LA ACCION DE GUERRA QUE HA TENIDO MAS MUERTOS

Se dice que fue la batalla de Poitiers, el año 732 que impidió la dominación musulmana en Francia. Vencedores en España, los sarracenos penetraron en el país vecino hasta Loirey. Cuando marchaban sobre Tours, fueron detenidos entre esta ciudad y Poitiers por Carlos Martel, que los atacó al frente de numerosas huestes, y los derrotó por completo tras ruidosa y prolongada lucha.

El número de muertos entre los dos ejércitos, se elevó a trescientos cincuenta mil hombres.

## Interesante oferta

Fábrica de alcoholes «La Mancha», gran producción. Apartado 12.204. Madrid.

lado del traslado a esta capital de la iglesia románica de Villanueva del Río, afectada por el pantano.

## CRUCIGRAMA 1.570. Por Mirospa

1	2	3	4	5	6	7	8	9
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								

HORIZONTALES: 1. Moneda romana de cobre. Siglas comerciales.—2. Archipiélago del Océano Pacífico.—3. Medida de longitud. Preposición. Cifra romana.—4. (al revés) En inglés: parada. Regaláis.—5. (al revés) Probas. 6. Unirán.—7. Ciervo de los países del Norte. Nombre de varón.—8. Forma del pronombre. Nota musical. Volcán de la isla de Mindanao.—9. Andará. 10. Naípe. Nota musical.

VERTICALES: 1. (al revés) Satisfacer una cantidad. Peñasco.—2. Saludables. Demostrativo (pl).—3. Palpitaban. 4. (al revés) Esclavos de los lacedemonios.—5. Nombre de letra. Interjección. Partícula inseparable.—6. Caminará.—7. Finalizar. terminar.—8. (al revés) Orates. Estado independiente del norte del Indostán.—9. Cuna de San Francisco. Piedra lisa y plana.

## SOLUCIÓN al crucigrama número 1.569

HORIZONTALES: 1. As. Cl.—2. Galameros.—3. Ata. El. r.—4. Rafa. Asas.—5. Nitido.—6. Ramiro.—7. Amar. Ogo.—8. Ll. Lo. Ene.—9. Melepeyas.—10. As. Ra.

VERTICALES: 1. Agar. Alma.—2. Satán. Mies.—3. Latirá.—4. Ataró.—5. Me. IM. óP.—6. Eladio.—7. sorgeY.—8. Corá. Ornar.—9. Isis. oesA.

¡Interesante de verdad!

## QUINCENA POST-BALANCE

EN

# ELIAS Y SERRANO

Descuentos del 30, 40 y hasta 50 por 100

Retales y finales de serie

## VEAN NUESTROS ESCAPARATES

## SONRIA, POR FAVOR

¡AY, QUE CRIS!

Reprende una madre a su hijo:

—Luisito, eres un destrozón. Siete años ha llevado tu padre ese gabán y en uno que tú lo has usado ha quedado inservible.

\*\*\*

PERFUMERIA VELASCO

le ofrece un día al mes TODO GRATIS

HA LLOVIDO EN TODA EUROPA Y CESO LA OLA DE CALOR

En el Zugspitze (Alemania) cayó una nevada de 30 centímetros

Londres, 11.—Ha llovido en casi toda Europa, con lo que la ola de calor que afectaba al continente se ha aplacado y ha disminuido la temperatura.

En el Zugspitze, el pico más alto de Alemania, cayó nieve que alcanzó una altura de 30 centímetros. Durante la nevada la temperatura descendió de 20 grados a 2 bajo cero.

El cielo aparecía cubierto de nubes en Inglaterra y se registraron lluvias en casi todo el país. Las temperaturas oscilaron entre los 10 y 20 grados en el norte y sur, respectivamente.

El tiempo fué gris y nuboso también en Dinamarca, Holanda y Bélgica, donde la temperatura descendió a un mínimo de 7,2 grados.

En Alemania se registraron lluvias en casi toda la nación y la temperatura de las últimas semanas descendió a la mitad. Con ocasión de las lluvias se levantó la prohibición, establecida la semana última, de lavar automóviles y regar jardines, con lo que se trataba de mantener las ya escasas reservas de agua. No obstante, en Maguncia faltó agua para lavar 155 tanques y transportes armados del Ejército de los Estados Unidos, que acaban de realizar unas maniobras de tres semanas. El departamento de incendios de Maguncia se vió obligado a extraer agua del Rin para refrescar y limpiar los vehículos.

El tiempo fué nuboso y frío en toda Suiza. Las temperaturas, que habían pasado de los 38 grados el sábado último en Basilea y fueron también altas en Zurich y Lugano, han descendido hoy a 18 grados en Basilea y a 15 y 25 en Zurich y Lugano, respectivamente.

Aunque ha llovido copiosamente en Austria, continúa escaseando el agua potable en la capital.

París registró un tiempo cálido y soleado, pero sin el calor húmedo de la semana última.

Aquí todos los DEPORTES

Loroño sufrió una caída a 16 kilómetros de la meta

Pasa a ocupar el puesto 11 en la general

Hicieron Loroño y Bernardo Ruiz una buena etapa ayer, pero sin suerte en los momentos cruciales de la misma, por lo que no lograron incorporarse al grupo de los escapados.

A Loroño se le vigiló bien y cuando sufrió una caída a 16 kilómetros de la meta, después de haber dado caza a Anquetil, los demás corredores atacaron a fondo, porque también caían Laureti y Le Diesser. El pelotón consiguió dejar atrás a estos dos ciclistas, pero no así a Loroño, porque Ferraz hizo un esfuerzo sobrehumano para llevarle, sin un solo relevo de Loroño, al pelotón de Anquetil.

Morales pinchó cuando atacaba el pelotón en el que iba y quedó rezagado con otro extranjero.

Clasificación de la etapa 1 Hassenforder (Nordeste-Centro), 6-17-23; 2, Padovan (Italia); 3, Grousard (Oeste); 4, Hoorelbeke (Isla de Francia); 5, Christian (Suiza); 6, Voorting (Holanda); 7, Ruby (Nordeste-Centro); 8, Tosato (Italia); 9, Da Silva (Luxemburgo-Mixto); 10, Rolland (Nordeste-Centro); 11, Mahe (Francia).

Todos en el mismo tiempo que el ganador: 6-17-23. 25, «ex aequo», con un numeroso grupo de corredores: Loroño, Ruiz y Ferraz, 6-33-44; 64, Morales, 6-46-16.

Clasificación general 1, Anquetil (Francia), 86 horas, 47 minutos y 12 segundos. 2, Forestier (Francia), 86-51-14. 3, Mahe (Francia), 86-52-53. 4, Christian (Suiza), 86-56-56. 5, Janssens (Bélgica), 86-58-14. 6, Picot (Oeste), 86-59-02. 7, Win Van Est (Holanda), 87 horas, 1 minuto y 9 segundos. 8, Bauvin (Francia), 87-01-12. 9, Rohrbach (Nordeste-Centro), 87-03-53. 10, Bobet (Isla de Francia), 87-04-05. 11, Loroño (España), 87-05-20. 26, Ruiz (España), 87-40-10. 64, Ferraz (España), 89-30-11. 67, Morales (España), 89-52-04.

FUTBOL En Caracas, en partido correspondiente a la Pequeña Copa del Mundo, el Barcelona ha vencido por 3-2 al Nacional. Los goles españoles fueron marcados por Villaverde (2) y Evaristo.

La plantilla del Barcelona para la próxima temporada es la siguiente: Basora, Biosca, Bosch, Brugué, Coll, Estrems, Flotats, Gensana, Gracia, Kubala, Evaristo, Manchón, Martínez, Olivella, Olmedo, Pallás, Ramallets, Rivelles, Sampedro, Segarra, Suárez, Tejada, Vergés, Vicedo y Villaverde.

El Valencia declara transferibles a sus jugadores Macario y Areta.

En el Campeonato europeo que se celebra en Mannheim (Alemania), Holanda venció a España por diez carreras contra una.

Alemania ganó a Italia por 6-2. En Montjuich, Hungría batió a España por 11-0, en partido correspondiente a los actos de las bodas de oro del Club Natación Barcelona.

En Turquía (Finlandia), tres corredores fineses, Olavi Salsola, Olavi Salonen y Olavi Vuorisalo, han batido el récord mundial de 1.500 metros.

REORGANIZACION DE LAS CAMARAS DE LA PROPIEDAD Vivienda.—Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de ley sobre establecimiento del plan de urgencia social en Madrid. Decreto por el que se reorganiza el servicio de Cámaras de la Propiedad y Colegios de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria. Decreto por el que se establece representación de las Direcciones Generales de Agricultura y Urbanismo en la Comisión de Urbanismo de Madrid. Decreto por el que se autoriza a la Comisión de Urbanismo de Madrid para la cesión de terrenos al Instituto Nacional de la Vivienda. Decreto relativo al Patronato de Casas para Funcionarios del ministerio de Información y Turismo. Decreto relativo al Patronato de Casas para Funcionarios de la Comisaría General de Abastecimientos. Expediente de la Dirección General de Arquitectura sobre diversas obras por valor de pesetas 20.082.542,35. Expediente de la Junta Nacional de Reconstrucción de Templos Parroquiales. Expediente del Instituto Nacional de la Vivienda para la construcción en Deusto de 2.332 viviendas.

DATOS BIOGRAFICOS DE DON JESUS GARCIA ORCOYEN Nació en Estenoz (Navarra) en 1903. Cursó sus estudios en la Facultad de Medicina de Madrid, donde obtuvo el grado de licenciado en 1924, y a continuación el de doctor, como premio extraordinario. Toda su carrera universitaria se ha desarrollado en la Facultad de Medicina de Madrid, donde ha desempeñado los cargos de profesor adjunto, profesor encargado de cátedra y catedrático numerario de Obstetricia y Ginecología por oposición directa en 1943. En 1951 fué nombrado decano y confirmado en dicho cargo por votación del claustro de profesores en 1955. En el citado cargo ha promovido importantes reformas en la actividad docente de la Facultad, y ha intervenido de una manera muy directa en la reforma total de la enseñanza de ayudantes técnicos sanitarios y en la preparación de la ley de especialidades médicas. Colaborador eficaz del ministerio de Educación Nacional.

Es vicepresidente del Comité Técnico de la Asociación Española contra el Cáncer, consejero nacional de Sanidad, consejero nacional de Educación, miembro «honoris causa» de las universidades argentinas y de varias sociedades de ginecología extranjeras y autor de numerosas publicaciones científicas. Se halla en posesión de la gran cruz de la Orden Civil de Sanidad.

KRUSCHEF SE REUNIRÁ EN BREVE CON TITO

La visita de los jefes, presagio de depuraciones en Praga

Praga, 11.—Kruschef ha manifestado que se reunirá en breve con el dirigente comunista Tito. Durante sus palabras, pronunciadas ante miles de checos, Kruschef acusó, entre otras cosas, al «trío Molotof» de oponerse a una unión más estrecha con Yugoslavia. Inmediatamente se dirigió a los periodistas y dijo: «No anoten esto, porque pienso decirselo yo personalmente al camarada Tito en la primera oportunidad».

Añadió: «Deseamos un amplio socialismo en el que esté incluida Yugoslavia. Pero con una condición: no nos dediquemos a decir que unos somos listos y otros estúpidos.»

Terminó diciendo: «Debo advertir a los Consejos de trabajadores yugoslavos que no se crean a sí mismos los más listos del mundo.»—Efe.

EXILIO PARA LOS «COMPLICES» Copenhague, 11.—De Moscú comunican al diario comunista danés «Lang og Volk» que «los cómplices» de Malenkov seguirán a éste en su exilio virtual en la siguiente forma: Molotof, como especialista en política exterior, a las órdenes de su ex alumno y ex subordinado Gromyko; Kaganovich, como director de una fábrica, y Chelipof, como catedrático de Economía. Efe.

YA NO HAY CIUDADES «MOLOTOF» Y «KAGANOVICH» Estocolmo, 11.—La República soviética de Kirgizia, en la frontera ruso-china, ha cambiado el nombre

de las ciudades conocidas por Molotof y Kaganovich, informan los órganos oficiales de la región. La ciudad de Molotof se llama ahora «Uch-Korgon», y la conocida por Kaganovich ha pasado a denominarse «Sokoluk». No obstante, la estación de metro de Moscú continúa con la denominación de Kaganovich.—Efe.

«PRESAGIO» DE DEPURACIONES EN PRAGA Washington, 11.—«La visita de los dirigentes soviéticos a Checoslovaquia es presagio de que nuevas depuraciones se producirán en mi país, y probablemente, la rehabilitación de los comunistas checos ejecutados en 1952», ha manifestado el ex embajador de Checoslovaquia en Estados Unidos, doctor Juraj Slavik, que abandonó su puesto en 1940, desafiando a los comunistas.

Slavik señaló que «es notable que Karol Bacilek, primer secretario del partido comunista eslovaco y miembro del Presidium, no se hallase presente a la llegada de los dirigentes rusos.»—Efe.

ACUERDOS DEL CONSEJO DE MINISTROS

(Viene de la página 6) Información sobre asuntos del departamento.

Obras Públicas.—Decretos sobre asuntos propios de la competencia del departamento (cuatro de carreteras, ocho de obras hidráulicas y cuatro de puertos). Decretos de personal. Expedientes de revisión de precios y de trámite.

UNA ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL EN ALMERIA Educación Nacional.—Decreto por el que se considera como institución de formación profesional industrial a la Escuela del Hogar y Profesional de la Mujer. Decreto por el que se clasifica como centro no oficial reconocido para el grado de maestría, en la especialidad de mecánica, la Escuela Central diocesana de Formación Profesional Industrial de Vitoria. Decreto por el que se crea en Almería una escuela de Maestría Industrial. Decretos y expedientes de construcción de escuelas del Magisterio en Albacete, Castellón de la Plana, Lérida, Logroño y Orense; obras en los laboratorios de investigaciones industriales en la Escuela de Ingenieros Industriales de Bilbao, en la Catedral de Santiago de Compostela y en el Palacio del Infante, de Guadalajara, y de adquisición de la finca «La Forestal», en Granada, con destino a instalaciones deportivas universitarias y de una finca en Villar del Pozo (Ciudad Real), para colonia escolar. Decretos y expedientes de exención de aportación para la construcción de edificios escolares a diversos ayuntamientos de las provincias de Granada y Málaga. Decretos y expedientes sobre declaración de interés social de centros privados de enseñanza. Expedientes de trámite.

SE ELEVA EL PLUS FAMILIAR A LOS MINEROS DEL CARBON Trabajo.—Decreto por el que se suprime la Jefatura Nacional del Seguro Obligatorio de Enfermedad. Decreto por el que se regula la Secretaría General Técnica del ministerio de Trabajo. Decreto por el que se nombra subdirector general del Servicio de Mutualidades Laborales a D. Luis Abad. Informe sobre orden ministerial relativa a la elevación del plus familiar en las minas de carbón del 15 al 20 por 100. Información sobre diversos asuntos del departamento.

Industria.—Decreto por el que se nombra presidente del Consejo de Industria a don Manuel Velasco de Pando. Decreto de creación de la Comisión Nacional Geológica. Decreto por el que se rectifica el de 22 de Marzo de 1957, que concedió a la fábrica de cerámica «El Pilar» derecho de explotación forzosa para adquisición de unas parcelas. Orden por la que se prorroga por un periodo de cinco años los beneficios otorgados por decreto de 23 de Marzo de 1954 a la ampliación concedida a Sociedad Española de Fabricaciones Nitrogenadas S. A. (Sefanitro). Orden por la que se autoriza una participación extranjera del 40 por 100 en el capital social de Luwa Española, S. A. Expedientes de exención arancelaria para materiales de la Junta de Energía Nuclear.

PRECIO DEL TRIGO A EFECTOS DE IMPUESTO PROVINCIAL Agricultura.—Decreto-ley sobre el precio del trigo a efectos del impuesto provincial. Decreto por el que se declara de interés social la expropiación de varias fincas sitas en los términos municipales de Arguedas y Tudela (Navarra). Decreto por el que se declara de utilidad pública la concentración parcelaria de la zona de Conquezuola (Soria). Decreto sobre ejecución y conservación de las obras realizadas como consecuencia de la concentración parcelaria. Decreto por

el que se modifican algunos artículos del reglamento del Cuerpo de Guardia Forestal del Estado. Orden por la que se fija para la leche de vaca en la provincia de Santander un precio mínimo de compra al productor. Informe sobre campos y cosechas. Expedientes de trámite.

Secretaría General del Movimiento. Propuesta de solución a problemas del campo en Encinas Reales (Córdoba) y Cuevas de San Marcos (Málaga). Informe sobre Cajas de Crédito en Cooperativas del Campo. Informes sindicales y políticos.

Aire.—Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley por el que se amplía el decreto de 3 de Diciembre de 1940 sobre organización de las escalas de especialistas del Ejército del Aire. Decreto por el que se

concede la medalla aérea al coronel del Arma de Aviación (Servicio de Vuelo), don Ricardo Guerrero López. Decretos sobre ejecución de obras en el aeropuerto transoceánico de Madrid (Barajas) y sobre adquisiciones de material. Expedientes sobre ejecución de obras, indulto y franquicia arancelaria.

LA EMPRESA NACIONAL ELCAÑO CONSTRUIRA DIEZ BUQUES Comercio.—Decretos de bonificación arancelaria. Decretos de admisión temporal. Acuerdo sobre construcción de diez buques por la Empresa Nacional Elcano. Informe sobre posición de divisas.

Información y Turismo.—Decreto por el que se regula el requisito de pie de imprenta en las publicaciones. Informe-propuesta sobre cambios en papel prensa. Informe-propuesta sobre materia de precios en papel prensa. Informe-propuesta en materia de tarifas telefónicas para prensa y radiodifusión. Declaración de urgencia en la tramitación del expediente relativo al concierto con la agencia Efe S. A., sobre creación y mantenimiento de responsabilidades informativas en el extranjero. Declaración de urgencia en la tramitación del expediente relativo al proyecto complementario del edificio para el departamento.

REORGANIZACION DE LAS CAMARAS DE LA PROPIEDAD Vivienda.—Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de ley sobre establecimiento del plan de urgencia social en Madrid. Decreto por el que se reorganiza el servicio de Cámaras de la Propiedad y Colegios de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria. Decreto por el que se establece representación de las Direcciones Generales de Agricultura y Urbanismo en la Comisión de Urbanismo de Madrid. Decreto por el que se autoriza a la Comisión de Urbanismo de Madrid para la cesión de terrenos al Instituto Nacional de la Vivienda. Decreto relativo al Patronato de Casas para Funcionarios del ministerio de Información y Turismo. Decreto relativo al Patronato de Casas para Funcionarios de la Comisaría General de Abastecimientos. Expediente de la Dirección General de Arquitectura sobre diversas obras por valor de pesetas 20.082.542,35. Expediente de la Junta Nacional de Reconstrucción de Templos Parroquiales. Expediente del Instituto Nacional de la Vivienda para la construcción en Deusto de 2.332 viviendas.

DATOS BIOGRAFICOS DE DON JESUS GARCIA ORCOYEN Nació en Estenoz (Navarra) en 1903. Cursó sus estudios en la Facultad de Medicina de Madrid, donde obtuvo el grado de licenciado en 1924, y a continuación el de doctor, como premio extraordinario. Toda su carrera universitaria se ha desarrollado en la Facultad de Medicina de Madrid, donde ha desempeñado los cargos de profesor adjunto, profesor encargado de cátedra y catedrático numerario de Obstetricia y Ginecología por oposición directa en 1943. En 1951 fué nombrado decano y confirmado en dicho cargo por votación del claustro de profesores en 1955. En el citado cargo ha promovido importantes reformas en la actividad docente de la Facultad, y ha intervenido de una manera muy directa en la reforma total de la enseñanza de ayudantes técnicos sanitarios y en la preparación de la ley de especialidades médicas. Colaborador eficaz del ministerio de Educación Nacional.

Es vicepresidente del Comité Técnico de la Asociación Española contra el Cáncer, consejero nacional de Sanidad, consejero nacional de Educación, miembro «honoris causa» de las universidades argentinas y de varias sociedades de ginecología extranjeras y autor de numerosas publicaciones científicas. Se halla en posesión de la gran cruz de la Orden Civil de Sanidad.

El capitán general de la séptima región, en León León, 11.—Llegó a esta ciudad el capitán general de la séptima región, teniente general Gutiérrez Soto, quien acompañado del gobernador militar y de otras autoridades militares se trasladó al campamento de instrucción de Ferral, donde actualmente realizan ejercicio las fuerzas de Infantería de la guarnición de León y otras de Gijón y Oviedo.

El capitán general presenció el desarrollo de estos ejercicios y después se propone trasladarse al campamento de instrucción de El Carrascal, en Astorga, para contemplar asimismo los ejercicios que allí realizan las fuerzas de Artillería.—Cifra.

Submarinos «no amigos» surcan con frecuencias las aguas filipinas Manila, 11.—El «Manila Daily Bulletin» informa hoy que submarinos de naciones «no amigas» penetran frecuentemente en aguas territoriales filipinas, camino del sur de China. El periódico dice que su información procede de importantes oficiales de la Armada del país, y añade que posiblemente los submarinos pertenecen a Rusia o a la China comunista.

Se sabe, por otra parte, que los comunistas—no especifica el periódico si los rusos o los chinos—han establecido una base submarina en la isla china de Hainan.

Los oficiales informantes opinan que los submarinos rojos atraviesan las aguas filipinas para evitar el posible contacto con la VII Flota de los Estados Unidos, que patrulla por los estrechos de Formosa.—Efe.

Vendo trilladora Ajuria número 95, casi nueva. Apartado Correos 12.204, teléfono 275877. Madrid.

Un hombre dispara contra el novio de su hija y se suicida después

El hecho ocurrió en S. Vicente de la Sonsierra (Logroño)

Logroño, 11.—Esta tarde ha ingresado en el Hospital Provincial, a donde fué trasladado desde el pueblo de San Vicente de la Sonsierra el joven de 23 años Ramón Mato Pedrosa, vecino de aquella localidad, herido de una perdigonada en la cabeza. Quedó hospitalizado, pendiente de exploración radiográfica para determinar la importancia de las lesiones, que, provisionalmente, han sido calificadas de «pronóstico reservado».

Las lesiones le fueron producidas por disparo de una escopeta de caza que desde una ventana de su domicilio le hizo su convecino Jesús Hidalgo, de 43 años, viudo, con cuya hija única mantenía aquél relaciones de noviazgo, a las que se oponía el agresor.

Después de realizado el hecho, el agresor, quizá en un momento de ofuscación o creyendo que había matado a su víctima, se disparó un tiro con la misma escopeta sobre el pecho, recibiendo la perdigonada en el corazón y muriendo en el acto. El Juzgado instruye diligencias.

Hundimiento de un pesquero en aguas de Alicante Alicante, 11.—En la madrugada última, y a la altura de Altea, el mercante francés «Banora», aboró el pesquero matrícula de Alicante «Tres Hermanos», que se hallaba en aquellas aguas dedicado a sus faenas.

La colisión debió ser violentísima, pues la embarcación de pesca sufrió grandes desperfectos, que determinaron su hundimiento a los pocos minutos.

Por fortuna, toda la tripulación de «Tres Hermanos» pudo ser salvada por otro barco pesquero, que se hallaba en las inmediaciones.

El capitán del mercante francés, que ayer arribó a este puerto, se presentó en la Comandancia Militar de Marina, para informar del accidente.

También fué informado del suceso el cónsul de Francia en Alicante.

Tres personas arrolladas y muertas por el tren Vitoria, 11.—Hoy se han registrado tres sucesos en distintos lugares, en los que las víctimas fueron arrolladas por trenes. En uno de ellos, registrado cerca de la capital, Julia López, de sesenta y un años, vecina del próximo pueblo de Zuazo, que tenía perturbadas sus facultades mentales, se arrojó al paso del rápido, muriendo en el acto. Otro ocurrió en la villa de Salvatierra, donde Florencio Beitia, de 55 años, vecino del pueblo de Heredia, que también sufría trastornos mentales, se lanzó a la vía cuando pasaba el Talgo, e igualmente murió en el acto. Deja viuda y siete hijos. El tercer suceso ocurrió en Amurrio, donde Francisco Torronsoro Olaso, de cincuenta y un años, gerente de unos talleres de Bilbao, que se había trasladado a Vitoria para asuntos de negocio, intentó tomar el tren que le devolviera a la capital vizcaína en vista de que una de las ruedas de su coche estaba pinchada. El señor Torronsoro tuvo la desgracia de caer y fué arrollado por el convoy, que le causó la muerte instantánea.

Apunala a una mujer Córdoba, 11.—En la calle Postreña fué apunalaada esta tarde María Costa Serrano, de cuarenta años, por Casimiro Palacios Gutiérrez. La víctima fué trasladada en grave estado al Hospital provincial.

Se derrumba una pared y resultan heridos dos niños Baena (Córdoba), 11.—Al derrumbarse esta tarde una pared divisoria del pto de la casa número 8 de la calle Henríquez de las Morenas, los cascos cayeron sobre los niños Antonio Rodríguez Navarro, de seis años, y Manuel Lara Lastre, de nueve, que fueron extraídos con lesiones graves. Fue una ambulancia que fué trasladados a la capital e ingresados en una clínica.

Fallece una mujer al caerse de un carro Palencia, 11.—La vecina de Villanueva del Rebollar, Juana Rodríguez Rojo, casada, de treinta y ocho años, regresaba de Cardenosa de Volp caveja en un carro de su propiedad. Al fantasear la caballería, volcó el vehículo y la infortunada mujer sufrió tan graves heridas, que falleció a los pocos momentos.

Los jerarcas soviéticos realizan visitas a diversas fábricas, en Praga Praga, 11.—El primer secretario del partido comunista, Nikita Kruschef, y el jefe del Gobierno ruso, Bulganin, han iniciado hoy su visita a fábricas y grandes industrias, así como a importantes dirigentes de Checoslovaquia.

Los corresponsales extranjeros en Praga no pudieron acompañar a los dirigentes rusos en su visita a una de las fábricas, únicamente los periodistas checoslovacos y rusos pudieron presenciar de cerca la visita de Kruschef y Bulganin. Esta noche los dirigentes del Kremlin asistirán a una recepción en el palacio presidencial. Es posible que bien durante la mencionada recepción o en alguna de las

visitas que realicen los jerarcas rusos pronuncien discursos.

Todos los periódicos de Praga reproducen en sus páginas las palabras dichas por Kruschef, acompañadas de fotografías y comentarios.

Los visitantes rusos se dirigirán mañana a Bratislava.—Efe.

Curro Girón, Jaime Ostos y Chamaco cortaron orejas en la quinta corrida de San Fermín

Pamplona, 11.—Quinta de feria. Tarde espléndida y lleno completo. Asiste el embajador de los Estados Unidos, Mr. Lodge. Seis toros de la ganadería de Sepúlveda de Yeltes, bien presentados, pero faltos de alegría, tirando a mansos.

Curro Girón lancea bien a su primero y coloca tres pares de banderillas, que se aplauden. Comienza la faena con ayudados por alto muy apretados, y sigue por estatuarios, en redondo, naturales ajustados y otros pases, ejecutados todos con gran valor. (Ovación enorme, dos orejas y dos vueltas al ruedo.) En el otro vuelva a ser aplaudido en tres pares de banderillas. Faena variada y valiente, con pases de diversas marcas, para dos pinchazos y estocada un poco delantera. (Palmas.)

Jaime Ostos da a su primero tres tandas de naturales, exponiendo mucho, y otros pases, adornándose. Dos pinchazos y estocada volcándose. (Ovación y saludos.) En su segundo, que brinda a los tendidos de sol, comienza con estatuarios muy apretados y sigue con redondos, derechazos, molinetes y adornos. De tanto arremetarse sale tropicando en dos ocasiones. Mata de una estocada casi entera y descabello. (Ovación, una oreja y vuelta. Desde un tendido le lanzan un cuadro con la imagen de San Fermín, que el diestro recoge y besa.)

«Chamaco» hace a su primero una faena pléfrica de valor, método entre los pitones, ejecutando, entre otros pases, unos redondos escalofriantes. Mató de una estocada pescuecera. (Ovación.) En su segundo veroniquea entre olés y hace una faena enorme, citando desde lejos con la muleta plegada y arrojando naturales escalofriantes. Otros pases y adornos, entre ovaciones, para una estocada delantera que basta. (Ovación, una oreja y vuelta.)—Cifra.

EN BARCELONA Barcelona, 11.—Plaza de las Arenas. Cuatro toros de Moreno Ardunú, broncos y con poder, y dos de Hoyo de la Gitana, segundo y sexto, mansurrinos. Buena entrada.

Dámaso Gómez fué ovacionado al

torear de capa a su primero. Lo dobló con suavidad e intercaló derechazos, naturales y de pecho, que se jalearon, y molinetes de rodillas. Acabó de media y descabello. (Ovación, petición de oreja y vuelta.) A su segundo le porfió mucho y le sacó pases buenos. Mató de tres pinchazos y media estocada. (Aplausos.)

Joselito Huerta saludó a su primero con faroles de rodillas y veroniqueó bien. Con la muleta dió pases de diferentes marcas, que se jalearon. Mató de pinchazo, media y descabello. (Ovación.) A su segundo le toreó con mucho valor y le mató de media y estocada. (Aplausos.)

Rafael Girón fué ovacionado al torear de capa y en banderillas a sus dos toros. Al primero le toreó con valentía y le mató de estocada. (Ovación.) Al último le hizo faena dominadora, intercalando naturales, que se ovacionaron. Un pinchazo y estocada. (Ovación.)

Dámaso Gómez tuvo una magnífica actuación como director de lidia, y fué despedido con una ovación.—Cifra.

Los jerarcas soviéticos realizan visitas a diversas fábricas, en Praga

Praga, 11.—El primer secretario del partido comunista, Nikita Kruschef, y el jefe del Gobierno ruso, Bulganin, han iniciado hoy su visita a fábricas y grandes industrias, así como a importantes dirigentes de Checoslovaquia.

Los corresponsales extranjeros en Praga no pudieron acompañar a los dirigentes rusos en su visita a una de las fábricas, únicamente los periodistas checoslovacos y rusos pudieron presenciar de cerca la visita de Kruschef y Bulganin. Esta noche los dirigentes del Kremlin asistirán a una recepción en el palacio presidencial. Es posible que bien durante la mencionada recepción o en alguna de las

visitas que realicen los jerarcas rusos pronuncien discursos.

Todos los periódicos de Praga reproducen en sus páginas las palabras dichas por Kruschef, acompañadas de fotografías y comentarios.

Los visitantes rusos se dirigirán mañana a Bratislava.—Efe.

# Cine y Teatro

## LA REPRESENTACION UNICA

Por coincidir con nuestra opinion sobre este problema, ya expresada con anterioridad en la página de CINE Y TEATRO, reproducimos el siguiente artículo aparecido en el diario madrileño "Informaciones" sobre el problema de la representación única en teatro, que sigue en pie y en el que nadie se ha decidido a tomar una resolución firme, hasta la fecha.

Quien vea por segunda vez una misma obra de teatro representada en el curso de la temporada en que aquella se mantiene en cartel, advertirá pronto un fenómeno de «mecanización» en los actores. ¿Es que ya no sienten los intérpretes como los primeros días? No. Es que están fatigados por dos representaciones diarias. En cierto tipo de obras ligeras, las dos representaciones resultan soportables, sobre todo si sus efectos no exigen la total entrega de los actores a su papel. Pero cuando hay que dar—y así sucede en las obras dramáticas—pasión y sufrimiento a los personajes, además de darles inteligencia y matiz, las dos representaciones diarias acaban resultando torturantes. Para escapar a esta tortura,

los actores recurren a la «mecanización», es decir, a la repetición memorística y superficial de acentos, ademanes y actitudes.

A María Dolores Pradera, que entre otros muchos méritos tiene el de una gran sagacidad crítica, oí decir en cierta ocasión algo parecido a esto: «¿Qué diría el periodista que tuviese que escribir dos veces al día el mismo artículo durante tres o cuatro meses?» El ejemplo no corresponde con exactitud a la situación del actor, pero en cualquier caso abre gráficamente la perspectiva de un tormento. Se dirá que a la larga, una representación diaria puede suponer el mismo número de actuaciones que las dos a que nos tiene acostumbrado el régimen de nuestro teatro. Pero no es así. De lo que se trata es de dar a los actores tiempo para que descansen y eliminen el recuerdo obsesivo; de facilitarles horas para que conversen, tomen café, lean, «vayan al teatro», (paradójicamente, a nuestros actores jamás se les encuentra en un patio de butacas viendo cómo actúan otros cofrades, salvo cuando están sin trabajo) y contrasten su propio estilo con el de sus compañeros. En resumen, la función única humaniza un arte que entre nosotros ha sido rebajado a la categoría de castigo profesional.

Con resultado negativo se ha defendido muchas veces en estas columnas la necesidad de que los empresarios estudien la fórmula de llegar a la representación única. Sin duda existen muchos obstáculos, entre ellos el nada despreciable de la acumulación de intereses (el empresario de sala sobre el empresario de compañía). Esto no empeña en absoluto la evidencia de que es necesario llegar al sistema que rige en todas partes, y no por capricho. Nuestros empresarios rechazan de plano todas las sugerencias que se les han hecho. Dicen que la función única «sería la muerte del teatro». No lo creo. Lo sería en las actuales circunstancias, cuando toda la organización teatral se funda precisamente en la doble representación cotidiana. Pero lo que vale en Inglaterra, en Francia, en Italia, en Argentina, en Méjico y en todas partes, ¿por qué no ha de valer aquí? Me parece que nos encontramos ante una situación muy parecida a la de los patronos. Cuando se les dijo que los empleados y obreros no trabajarían más de ocho horas, se echaron las manos a la cabeza y empezaron a gemir: «Esto será nuestra ruina». La rutina es algo que pesa quizá más que el interés económico. La idea de cambiar una estructura cualquiera, por perjudicial y absurda que ésta sea, produce escalofríos en mucha gente.

Desde el punto de vista de una crítica, la función única tiene una finalidad: obtener en cada obra la máxima calidad. Hoy no se obtiene casi nunca, y no porque nuestros actores sean inferiores, sino por que no estudian lo suficiente. Entramos ahora—todavía por el sendero que lleva a la desaparición de la «concha» y de los desahogados gritos de los apuntadores, muchas veces heraldos que anticipan al público, con dos o tres segundos, lo que nos van a decir los personajes. Entramos también por el «danzamiento» de las obras con una preparación más concienzuda, con mayores inversiones de dinero.

El ejemplo de la función única deberían darlo los teatros nacionales. Y lo mismo que ese ejemplo, todos los demás que se refieren a sueldos, seguros y garantías de cualquier orden. Primero sería una sala; luego, dos, y finalmente todas las de Madrid se adaptarían a la nueva modalidad, con el resultado inmediato de que las interpretaciones resultarían más profundas. Si se quiere que el actor español tenga verdadero amor a su oficio, conozca de verdad la literatura dramática y estudie con ahínco los papeles que se le confían, la representación única tendrá que ser establecida.

## Renacimiento del teatro en Nueva York

Nueva York.—El teatro está experimentando en Nueva York un «callado renacimiento», según el "New York Times", que dice que la temporada que acaba de terminar fue la más grande del teatro desde hace muchos años.

Hubo un total de 158 producciones, distribuidas casi por igual entre los grandes teatros de Broadway y los de otras zonas, que son generalmente salas más pequeñas con producciones menos costosas. Esta cifra es inferior a la máxima de 264 producciones montadas en Broadway en la temporada 1927-28, pero el número de billetes vendidos en esta última temporada fue el más alto que se ha registrado: diez millones.

## DE VIERNES A VIERNES

### Estrenos que vimos en la semana «QUIEREME CON MUSICA» (Malta)

Nacionalidad: Española.—Productora: I. F. I.—Director: Ignacio Iguino.—Protagonistas: Rosa Carmina, Anita Allam, Luis Peña, G. Muñoz Samper.

Iguino ha hecho una comedia musical, muy a la americana, en la que hay algunos aciertos y algunos desaciertos. Aciertos, la espectacularidad del «cinemascope» y del color, la belleza de los paisajes, el lujo y buen gusto de los decorados, los números coreográficos y cantables, el frenesi de la orquesta de los locos locos». Es decir, el ropaje y la envoltura de la narración, la parte espectacular que en realidad es lo único que existe y lo que, justo es reconocerlo, entretiene y agrada. En cuanto al argumento, es disparatado, convencional y malo y lo que es peor, falta de ilusión y sin que se explotasen las situaciones graciosas, a las que se podía haber sacado más jugo.

### «ZARAK» (Regular)

Nacionalidad: Inglesa.—Productora: Warwick.—Director: Terence Young.—Protagonistas: Victor Mature, Anita Ekberg y Michael Wilding.

Película de aventuras con todo lo propio de estos films, en los que sólo se busca entretener al público a ellos aficionados. No ofrece, por lo tanto, novedad alguna, y creemos que el mayor mérito de la cinta reside en lo bien conseguidas que están las luchas que a lo largo de ella se suceden frecuentemente, y que llegan a cansar, precisamente porque están realizadas con dinamismo y veracidad.

Por lo demás, varios convencionalismos y una interpretación discreta, con la correspondiente inexpresividad de Victor Mature. La fotografía y el color son aceptables.

## Entre bastidores

Luis Maté ha estrenado con éxito en Amsterdam su comedia «Familia honorable» no encuentra piso.

Un gran teatro al aire libre, con capacidad para 2.000 espectadores, particular en Alcoy. El teatro goza de toda clase de comodidades y ha sido inaugurado por la compañía lírica de Roberto Carpio y Parada.

Victor Ruiz Iriarte ha finalizado ya la comedia que tiene destinada a Lili Murati, y ahora va a empezar otra especialmente escrita para el actor Pepe Alfayate.

Buero Vallejo, a su vez, va a empezar otra obra con destino a Tina Gascó.

El Teatro Universitario de Granada, bajo la dirección de José Martín Recuerda, ha estrenado «Los persas», de Esquilo, que se propone llevar a los festivales de otras provincias.

En el Reina Victoria, de Madrid, se presentará en Agosto María Fer-

## STEVE FORREST



William Forrest Andrews conocido en Steve Forrest para la pantalla, es hermano de Dana Andrews y empezó a abrirse paso en el mundo del espectáculo trabajando de ayudante de carpintero en el teatro de aficionados de La Jolla, California. Gregory Peck le conoció allí y fue quien le lanzó a las tablas encomendándole un papel secundario. Una de sus últimas interpretaciones es en "The Living Idol", de M-G-M.

## «Es terrible llegar después de Jouvet», dice Gérard Philipe ante el rodaje de «La guerra de Troya»

Sobre el «plató» de «Pot Bouille» que Julien Duvivier realiza actualmente en París, según la obra de Zola, Gérard Philipe rueda una pequeña escena con Jane Marken y Dany Carrel. Muy Segundo Imperio, llevan con una suprema elegancia el abrigo-capa de cuadros negros y blancos, extraordinariamente delgado y joven, se divierte con todo como un colegial, desplegando una vivacidad sonriente, natural y constante que agrada a todo el mundo. Si no demostrase tanta facilidad, se le creería en su primera película, dichoso con estar allí, aportando todo su ardor al menor detalle, literalmente abrumado porque una distracción suya haya hecho tener

que empezar de nuevo. Pero, cuando contesta a los periodistas, si no se desprende de su gracia, aporta a las preguntas que le hacen mucha inteligencia.

—Si—dice—, soy feliz con ser actor, y encuentro que la vida es bonita, pero ¡habría demasiado que decir a este respecto!

Cuando se le pregunta si le gusta trabajar con este traje romántico que tan bien le sienta, contesta con un análisis imprevisto de la importancia del vestido en un papel de composición.

—Un traje de época ayuda considerablemente al actor. Los botines moldeando la pantorrilla, el bolsillo bajo la cintura alta que no permite meter más que dos dedos de la mano, determinan actitudes, gestos, posturas y suministran los elementos de composición que un traje moderno no proporciona.

Después, Gérard Philipe habla de su personaje, que le agrada mucho y le va como un guante: Octave Muret, un Pastignac visto por Zola, un seductor ambicioso, no muy alejado de Julien Sorel, y como evoca «Le Rouge et le Noir», habla de la que fue la inolvidable Mme. Renal, y que vuelve a encontrar a su lado en «Pot Bouille», Danielle Darrieux.

—Es una compañera extraordinaria, una actriz única, con la cual es apasionante trabajar. Proporciona aquí a su personaje de Mme. Hedouin, que hubiese podido ser seco y frío, una vida y una emoción incomparables.

En cuanto a sus proyectos, Gérard Philipe se muestra feliz con volver a rodar próximamente «La vie de Modigliani», más contento con volver a sus creaciones en el Teatro Nacional Popular y confiando, en fin, que el año que viene espere hacer con Vilar «La guerre de Troie n'aura pas lieu», volviendo a interpretar el papel de Héctor, que ya hizo antes Jouvet.

—Es terrible llegar después de Jouvet. Temo, ante todo, no tener la autoridad exigida por el papel.

Y, sin embargo, de esta modestia, de esta reserva, de esta inteligencia de que da muestras, se desprende precisamente una prestigiosa, una soberana autoridad.

## La actriz Ana Magnani, premiada

Londres, 11.—La actriz italiana Ana Magnani ha recibido el premio de la Academia Cinematográfica Inglesa correspondiente a la mejor interpretación de actores extranjeros. Por la misma Academia fue galardonado el artista norteamericano Eli Wallach como «el más prometedor recién llegado a la cinematografía».—Efe.

## Un cine «mayor de edad»

EL CINE FRIVOLO—CONTINUAMOS CON EL TEMA DE LA SEMANA PASADA—tiene entidad artística y cumple la importante función de servir de pasatiempo y distracción a la humanidad cansada. Sin embargo, quizás se pueda decir que un film es frívolo no porque su tema lo sea, sino por el tratamiento, superficial y convencional, que recibe.

APARENTEMENTE PELICULAS COMO Moulin Rouge o French Cancan, por citar las más características, podrían parecer a alguien películas ligeras, pero nada está más lejos de la frivolidad, en medio del ambiente que en estas cintas se respira, que la desgarrada tragedia de ese patético amor alentado dentro de la envoltura deformante que era el cuerpo de Toulouse Lautrec, o la brillante recreación plástica del París de Renoir.

EXISTE ADEMÁS OTRO TIPO DE CINE, del que sencillamente podíamos decir que además de divertir, ilustra, o también que es cine-testimonio o documento de una realidad, o cine de tesis. En tales películas suelen abordarse problemas como la paz mundial, la indestructibilidad del espíritu humano y su dignidad, las laceras o injusticias sociales, los problemas raciales, la cuestión religiosa... Problemas que muchas veces quedarán sólo apuntados, sin solución, pero cuya conciencia en los demás hará a los hombres más hermanos entre sí.

ENTRE LOS MÁS DESTACADOS REALIZADORES de esta clase de cine se cuenta Elia Kazan, pero hoy queremos recordar especialmente a Darryl F. Zanuck, vicepresidente de la Fox, destacado argumentista de cine desde el año 1927. Dwight Whitney cuenta de él que en Noviembre del 42 presenció un episodio secundario de la guerra en África, siendo coronel del Ejército americano. Un tanque yanqui había sido tocado y dentro de él se encontraban dos hombres, uno con la cabeza agujereada; el otro, con la pierna desprendida. El coronel ayudó a sacarlos del tanque, llevarlos a lugar seguro y contener la hemorragia con... los calcetines de lana del propio coronel, el propio Zanuck. Al impacto que recibió se debe el que iniciase una cruzada por un cine «mayor de edad».

Y DE ESTE IMPACTO NACIERON FILMS como «El enemigo público número uno», franca diatriba contra Al Capone; «Soy un fugitivo», contra el sistema penitenciario en el Sur; «The Grapes of Wrath», a favor de los trabajadores emigrantes; «The Oxbow Incident», sobre la ley de Lynch y las violencias de las masas; la famosa «Nido

de víboras» o «Twelve O'Clock High», realista narración bélica sobre el derrumbamiento moral de un héroe, abrumado por un exceso de responsabilidades.

Ricardo BORRECON

## VIVIEN LEIGH, expulsada de la Cámara de los Lores

Londres, 11.—La actriz Vivien Leigh ha sido expulsada de la Cámara de los Lores, a cuya sesión asistía en compañía de su esposo, sir Lawrence Olivier, por haber expresado en voz alta, aunque en forma respetuosa, su protesta por el acuerdo de demolición del teatro de St. James, que tiene ciento veintidós años de antigüedad.

Vivien Leigh y varios artistas más «desfilaron» en señal de protesta, el martes, por varias calles londinenses. Los propietarios del teatro quieren derribarlo para levantar un bloque de casas destinadas a oficinas, y el Gobierno británico se ha negado hasta ahora a atender las protestas suscitadas; sostiene el criterio de que el Ayuntamiento es quien tiene jurisdicción en esa materia.—Efe.

## En los estudios se dice...

Pierre Fresnay, que acaba de terminar «Les Oeufs de L'Antruche», será el intérprete de «Fanatiques», que Alex Joffé empezará próximamente. Es la historia de un atentado político. Para esta película se ha previsto un solo papel femenino, para el que se ha escogido a una joven desconocida, Betty Schneider, de 22 años, que se instaló en París hace dieciocho meses. Ya ha trabajado en la película de Jacques Tati, aún sin estrenar; «Mon Oncle».

Marina Vlady y Robert Hossein han salido de París para Praga, donde deben trabajar en la película «Liberte Surveillee», dirigida por Henri Aisner y Wladimir Voltchek. El rodaje se realizará durante tres meses en Praga y en las montañas de Tatras.

James Whale, director de cine al que se debe la primera película sobre Frankenstein, ha muerto en Hollywood. Se le encontró ahogado en una piscina.

John Ford va a dirigir en Suiza «El verdugo y el juez», con John Wayne como protagonista.

Repitir aquí ahora una vez más que en teatro lo esencial es la palabra, mientras que en cine ocurre todo lo contrario, que es la imagen, nos parece caer en un tópico que puede llegar a aburrir a los lectores. Sin embargo, sobre este punto queremos hacer hincapié otra vez, ahora que ante la vista hemos tenido un ejemplo vivo y bien patente del caso.

Tracemos a la actualidad el teatro portátil que está funcionando en Segovia y al que hemos asistido y, dicho sea de paso, pensamos asistir más veces, pues a la vez que nos depara, a los jóvenes, la ocasión de conocer obras que logran fama en tiempos pasados, nos proporciona también la ocasión de poder estudiar las reacciones del público diverso que acude a estas representaciones y otros varios detalles que siempre resulta interesante archivar y retener en la memoria, porque siempre son enseñanzas que pueden hacernos falta cuando menos lo pensemos.

Aunque el título de estas líneas abarca de por sí mucho, nos vamos a referir a él muy ligeramente, pues motivo sobrado hay para hablar sobre el decorado, tanto de cine como de teatro, a lo largo de una serie considerable de artículos.

Decíamos y recalábamos otra vez que la palabra es esencial en la escena porque se nos ha demostrado en las representaciones que hemos visto en ese teatro portátil, y se nos seguirá ofreciendo en las sucesivas. Hoy, los avances de la técnica teatral y de la luminotécnica son importantísimos, tanto, que un excepcional decorado y una luminotécnica nos pueden arrastrar a ver una representación, hasta el punto de que alguna de éstas se ha encontrado con el peligro de dejar perder el texto, casi vencido por la grandiosidad del escenario.

En este teatro modesto que tenemos ahora en Segovia ocurre todo lo contrario. El teatro es teatro. Y veamos cómo.

Ciertamente, la vista no puede recrearse en los decorados, porque éstos como es de suponer, son de una modestia elementalísima, simples justificantes de que en la escena se presenta una habitación, o un bosque, o una calle... No pueden ser, por lo tanto, cebo para atraer al espectador. Están montados casi al aire, hasta el punto de que el ir y venir de los personajes en la escena mueve y agita el papel de que están hechos. Esto es motivo, pues, para poder asegurar sin temor a equivocarnos que el público no acude al espectáculo atraído por su belleza plástica o grandiosidad—la luz también es todo sencillez y modestia—, sino porque le llama la base, el fundamento de la representación: el texto, el contenido de la obra en cartel, sea comedia o drama.

Este público pasa por alto la flojedad del decorado, la monotonía de la luz, y algún que otro defectillo que pueda sacarse, hasta el que a veces se escuche demasiado al apuntador. Todas esas cosas no le interesan. Va a ver y a reír, o a llorar, con un problema cómico o sentimental o trágico que se le ofrece en los labios, y que va a ser vivido por un grupo de personas de carne y hueso, como ellos, como los que presencian su actuación, con la diferencia de que el actor es parte esencial de la idea del dramaturgo, con la obligación de llevar a los espectadores el sentir de los personajes, para ser asimilado desde las sillas o desde los grados con devoción.

Bien está, por lo tanto, que el teatro se le dote de medios modernos. Es más, creemos que se le deben proporcionar, y cuanto mayores, mejor, pero siempre supeditados al argumento, a la trama, porque, en definitiva, ésta y no otra cosa es lo que interesa. El público la sigue sumergido en ella, casi sintiendo como los intérpretes, y por eso sólo le interesa la incidencia, la genialidad y concurrencia del autor, pasando por alto lo demás, aunque ese demás sea todo lo mencionado anteriormente que, dicho sea de paso, para nosotros, aun defendiendo la prioridad e indiscutible primera importancia de la obra en sí, también tiene un interés grande, porque con su aportación contribuye a dar un más alto valor a la comedia.

Pablo MARTIN CANTALEJO

## UNA COMISION INTERMINISTERIAL PARA ESTUDIAR LOS PROBLEMAS DEL MERCADO COMUN EUROPEO Y DEL COMERCIO LIBRE

### Expediente para instalar el servicio telefónico en Fuentidueña y 16 municipios segovianos más

### EL DOCTOR GARCIA ORCOYEN, NUEVO DIRECTOR GENERAL DE SANIDAD

Madrid, 12.—En el ministerio de Información y Turismo se facilitó esta madrugada la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

**Presidencia del Gobierno.**—Decreto por el que se aprueban siete adjudicaciones de lotes forestales en la provincia de la Guinea.

Decreto sobre incorporación de la Ayuda a Pasivos de la Zona Norte de Marruecos al sistema general del Estado español.

Recurso de agravios.

Expediente de trámite.

**Asuntos Exteriores.**—Informe sobre las conversaciones hispano-portugue-

### Otros acuerdos del Consejo de Ministros celebrado ayer

sas en relación con el Pacto Ibérico.

Convenio hispano-marroquí de 7 de Julio de 1957, sobre unificación de moneda y liquidación de deudas.

Acuerdo comercial hispano-marroquí de 7 de Julio de 1957.

Acuerdo de pagos entre España y Marruecos de 7 de Julio de 1957.

Convenio hispano-marroquí de 7 de Julio de 1957, sobre asistencia administrativa y técnica.

Convenio cultural hispano-marroquí de 7 de Julio de 1957.

Informe sobre las conversaciones con el presidente del Consejo de Ministros del Pakistán y sobre el tratado de Paz y Amistad entre España y el Pakistán, firmado el 8 de Julio de 1957.

Informe acerca de la reunión de la Comisión Internacional de los Pirineos, celebrada en Madrid del 11 al 15 de Junio de 1957.

Adhesión de España al Acuerdo de 5 de Julio de 1956, sobre sostenimiento económico de la Patrulla de Hielo del Atlántico Norte.

Prórroga del Acuerdo comercial hispano-noruego, rubricada en Madrid el 6 de Julio de 1957.

Creación de una Comisión interministerial para el estudio de los problemas que pueden plantear a la península, tanto el mercado común europeo, como una posible zona de libre comercio.

vente; de cambio de nombre del municipio de Esplugas; de constitución de las entidades locales menores de Sarradell (Lérida), y San Antonio de Benagever (Valencia), y de constitución de mancomunidades para el abastecimiento de agua potable del río Dilar, entre varios municipios de Granada; entre Fuentidueña y 16 municipios más de la provincia de Segovia para la instalación del servicio telefónico y entre los ayuntamientos de Gatica y Lauquíniz, para instalación y sostenimiento de una red de energía eléctrica y suministro de agua potable.

(Continúa en la página 4)

### ANTENA DE MADRID BACHILLERES SUSPENDIDOS POR NO LEER PERIODICOS

Madrid.—(Servicio de Argos, especial para nuestro diario. Prohibida la reproducción.)

"A muchos les hemos suspendido por no leer periódicos. De otro modo, les hubiéramos aprobado". Así se ha expresado un profesor, refiriéndose a los exámenes del curso preuniversitario en la Universidad Central. Y la explicación es bien sencilla. Entre los temas para los ejercicios de redacción figuraban algunos—Oriente Medio y sus problemas, La moda, etc.—que se podían contestar tan sólo con leer la Prensa.

Hay que tener en cuenta que no se trata de repetir al pie de la letra las lecciones aprendidas en los cursos del Bachillerato, sino de demostrar que se han asimilado los conocimientos, que se ha aprendido a discernir y a razonar, en fin, que se ha adquirido la suficiente madurez para enfrentarse con los estudios universitarios. Y a este fin es tan importante la actualidad, la noticia diaria, como las lecciones de los textos.

Otra observación muy importante respecto a estas pruebas de madurez es la de que la juventud siente el mayor interés por las lenguas vivas. Las traducciones han sido en general bastante correctas. El estudio de idiomas en Madrid alcanza una extensión y toma un ritmo progresivo como nunca se había conocido. No son sólo los estudiantes, los oficinistas y las personas de carrera los que se preocupan por conocer lenguas vivas, sino los mismos jóvenes mecánicos, convencidos todos de la importancia que encierra conocer el progreso científico y técnico en otros países por medio de libros, periódicos y revistas.

En cuanto a las preferencias de los estudiantes, diremos que de los 4.104 que se han presentado al preuniversitario en Madrid, 1.774 se orientan hacia Escuelas especiales, es decir, carreras técnicas; 1.482 se han examinado por la rama de Ciencias, y 848 por la de Letras. Y los aprobados en conjunto han sido 2.838, o sea, casi un 70 por 100.

Las nueve de la mañana, tomaba el ascensor número uno Emma Penella. El ascensorista la dejó en el piso dieciocho, pero al descender a la planta baja, otra vez estaba Emma Penella esperando ser trasladada al piso dieciocho. Media hora más tarde, Emma Penella tomaba el mismo ascensor para subir al mismo piso. ¿Es que la artista estaba jugando traviesamente? El ascensorista creía haberse vuelto loco. Pero todo se aclaró. Era que se había publicado un anuncio pidiendo "dobles" de Emma Penella. Y, por lo visto, hay muchas Emma Penella en Madrid.

### EL DIA 15 celebrarán sesión plenaria las Cortes españolas

Madrid, 12.—Las Cortes celebrarán sesión plenaria el día 15 del actual, a las once y media de la mañana.

Han sido convocadas para la aprobación, entre otros, de los siguientes asuntos: Régimen jurídico de la Administración del Estado; tratado de amistad entre España y el Irán; abono de derechos pasivos sobre el tiempo de servicio en el Ejército y especialidades del Aire; modificación de las plantillas del Cuerpo de la Guardia Civil; aplicación del artículo 19 del Concordato sobre dotaciones del Clero; modificación de la composición del Tribunal Central del Trabajo; actualización de las retribuciones del profesorado y demás personal de Seminarios y Universidades eclesiásticas; ordenación de las enseñanzas técnicas; cesión del monasterio de Santa María la Real a la Orden del Cister.

### LOS DOS GIGANTES DEL CEMENTO Y LAS TRES EMMA PENELLA

El suelo de la plaza de España es tierra fértil para el cultivo de colosos de cemento. Al rascacielos España ya le hace sombra, en el ocaso del Sol, el hermano mayor, más fuerte, de base más amplia, pero más "chaparrillo". La Torre de Madrid, desde hace días, levanta su cabeza sobre el Edificio España y le mira por encima del hombro. Los jóvenes son así de pretenciosos.

Pero entre los dos gigantes de hormigón existe todavía una esencial diferencia: la de que la Torre de Madrid es aún materia inerte y el Edificio España es una colmena viva. Todo un mundo se mueve y agita dentro de la inmensa mole. Es la sede de las actividades más dinámicas de una ciudad cosmopolita: agencias de viajes, cafeterías, hoteles, tiendas modernísimas, oficinas, negocios, gentes de todos los países... Torre de Babel en la que se hablan todos los idiomas.

Allí pueden darse los hechos más curiosos, como el que ha recogido un sagaz periodista. Ocurrió lo siguiente:

Bruselas, 11.—Un antiguo teniente del Ejército ruso, Ivan Uchinikof, que se escapó de la Unión Soviética en Diciembre de 1955, ha declarado en una reunión de jóvenes en esta capital que no es imposible que la juventud soviética se subleve contra el partido comunista de aquel país.

Uchinikof, que cuenta 28 años de edad, expresó su opinión, apoyada en observaciones de la realidad, de que toda la clase de jóvenes en la Unión Soviética están deseando levantarse contra los comunistas del Gobierno. «En las fábricas—dijo—, los jóvenes trabajadores piden continuamente mejores condiciones, mejor salario y libertad para tomar y abandonar empleos. Huelgas y alzamientos de los que Occidente no sabe nada, ocurren todos los días. A pesar de que estas manifestaciones son reprimidas brutalmente con numerosos asesinatos, los jóvenes rusos continúan manifestando su descontento. Por otra parte, en el Ejército rojo existe un odio profundo entre oficiales y soldados.

Los oficiales jóvenes repelen tener que prestar servicio durante tres o cinco años, con pagas miserables y sin permisos, mientras que los oficiales disfrutaban de sueldos elevados y numerosas vacaciones. Una prueba de esta situación fue la negativa de los jóvenes soldados rusos a disparar contra los húngaros sublevados. Eran tropas nuevas e ignorantes a las que se había dicho que estaban luchando contra los americanos e ingleses en Egipto.»

### LA JUVENTUD DE RUSIA ESTA DESEOSA DE LEVANTARSE CONTRA EL REGIMEN SOVIETICO

### Declaraciones de un antiguo teniente del Ejército ruso

Madrid, 12.—El Boletín de las Cortes publica en su número del pasado día 8 el dictamen de la Comisión de Presupuestos sobre el proyecto de actualización de las retribuciones del profesorado y demás personal de los Seminarios y Universidades eclesiásticas.

Según este dictamen, a partir del pasado día 1 se modifican las dotaciones de profesores y demás personal de Seminarios menores y mayores de la Universidad Eclesiástica de Salamanca y Universidad Pontificia de Comillas.

Los profesores de los Seminarios percibirán en lo sucesivo, según el dictamen, 17.184 pesetas anuales. Por los de Geografía e Historia, 17.184 pesetas, que percibirán en las 12.888. Los rectores tendrán 8.320 pesetas. Los profesores ordinarios percibirán, en general, 28.320 pesetas.

El Boletín de las Cortes publica también un dictamen de la Comisión de Defensa Nacional, que modifica las plantillas generales del Cuerpo de la Guardia Civil con el aumento de una plaza de general de brigada y supresión de un teniente coronel y capitán.

### Ciento nueve millones de ptas. de multa a los autores de un contrabando de antibiótico

### Les ha sido impuesta por el Tribunal de Sevilla, donde fué descubierto el alijo

Sevilla, 11.—El Tribunal de Represión del Contrabando y Defraudación de Sevilla ha declarado responsables del contrabando de diez y seis millones de pesetas en antibióticos, productos químicos y otros artículos descubiertos en el puerto de Sevilla por el aduanero principal de Aduanas, a don Fernando Noms Bellavista y don Juan Pooqui Triviño, empleados de la Casa Carcer, S. A., y a la persona que en nombre de la empresa «Expresos Internacionales de Hamburgo» llevó a efecto el envío de las mercancías declaradas como «sosa cáustica».

El Tribunal impone a los tres culpables la multa de 109 millones de pesetas, a pagar por terceras partes iguales a cada uno de ellos. También acordó pasar el tanto de culpa al juez de delitos monetarios y comunicarlo de oficio a la jurisdicción ordinaria por si ha habido delito contra la salud pública. Igualmente hace responsables solidarios de la multa de los 109 millones de pesetas a la empresa de Barcelona Carcer, S. A., por lo que respecta a sus dos empleados, la empresa alemana de transportes internacionales, por lo que se refiere a la persona que preparó los envíos de contrabando.

Por último, el Tribunal acordó resolver a los agentes de Aduanas de Barcelona y Sevilla que interviniere en el despacho de las mercancías.

### No se sabe aún quien será el sucesor del AGA KHAN

### Habrá que esperar a la apertura de una misteriosa carta y del testamento del difunto

Versoix (Suiza), 11.—El comunicado oficial del fallecimiento del Aga Khan dice: "Su alteza el príncipe Aga Khan ha muerto en paz, por efectos de una prolongada enfermedad, hoy jueves, 11 de julio a las doce y media, en su propiedad de "Barakat", en Versoix, cerca de Ginebra. Su esposa y sus hijos Ali, Sadruddin y Karim, estaban junto a su lecho".

Al tener noticias de la enfermedad del Aga Khan y de la falta de esperanzas de los doctores que atendían, los hijos del príncipe, como en anteriores ocasiones, acudieron junto al lecho del enfermo.

El príncipe Sadruddin se encontraba en Ginebra ultimando los preparativos de su boda, mientras que su hermano Ali llegó a Ginebra la noche última, acompañado de la princesa Yesmin, su hija, de ocho años. Como el príncipe Sadruddin, Ali Khan contraerá matrimonio próximamente en París con la modelo Bettina.

Es todavía un secreto quien de los hermanos será el sucesor del Aga Khan como dirigente de la secta ismailí, ni los propios interesados conocen todavía cuál será el designado, y tendrán que esperar la apertura de una misteriosa carta y del testamento de su padre para saberlo.

El fallecido magnate pasó sus últimos días en «Barakat», donde esperaba celebrar su ochenta cumpleaños en Noviembre próximo acompañado de toda la familia. En 1956 adquirió la villa «La Rivière» y la bautizó con su actual nombre de «Barakat», en memoria de cuando él tenía un puesto, hace treinta años, en la Liga de las Naciones, en Ginebra. Recordaba su primera estancia en Versoix como una de las épocas más felices de su vida, y deseaba volver a vivirla de nuevo en sus últimos años.

Al mismo tiempo, sus hijos Ali y Sadruddin estaban preparando establecerse permanentemente en las proximidades de Ginebra: Ali, en Bellevue, y Sadruddin, en Belleverve. Con esto, el Aga Khan esperaba llevar una vida estrechamente familiar, una vez que sus hijos hubieran regresado de los respectivos viajes de bodas.

### Importantes mejoras en 29 pueblos zaragozanos

Zaragoza, 11.—El gobernador civil, señor Pardo de Santayana, facilitó hoy a los periodistas la relación de las obras realizadas en la capital y provincia desde el 18 de Julio de 1956 hasta el 18 de Julio de 1957, con inclusión del servicio de teléfonos que en esta próxima fecha se inaugurará en 29 pueblos de la provincia, por un importe total en estas obras de pesetas 3.300.774.

El total de todas las obras realizadas en dicho año se eleva a pesetas 226.227.944.

En la relación figuran: construcción de almazaras cooperativas en 10 pueblos, obras de abastecimiento de aguas en 39, almacenes graneros en siete, cuatro silos, obras de alcantarillado realizadas por el Ayuntamiento de Zaragoza, construcción e inauguración de 18 cooperativas modelo, construcción de carreteras y caminos vecinales y reparación de otros, construcción de ocho casas de médico rural y centros de higiene primaria, obras de la Diputación Provincial en el hospital y otros edificios provinciales.

### EL PROBLEMA SUCESORIO

La muerte de Aga Khan plantea el problema de la sucesión en el mundo espiritual de la secta que él encabezaba. Parece ser que la sucesión fué discutida y resuelta en 1956, una reunión que Aga Khan tuvo con sus hijos en El Cairo. Ali, el mayor, dijo en aquella ocasión que su padre le había designado sucesor, pero que iba a las instancias de aquel, desautorizando la noticia.

Parece ser que Aga Khan ha dejado dos testamentos: uno económico y otro espiritual. Esos testamentos, cuyo contenido nadie conoce, son objeto de la más viva controversia según rumores, parece ser que en vez de ellos no se designa a Ali como sucesor, sino al príncipe Sadruddin, menor de sus hijos.

Sea quien fuere su sucesor, parece muy difícil que al tiempo que sus títulos y su fortuna herede la personalidad de su antecesor y pueda, igual que él, llevar una existencia parecida a la suya.

### Las nuevas retribuciones del profesorado de seminarios y universidades eclesiásticas

Madrid, 12.—El Boletín de las Cortes publica en su número del pasado día 8 el dictamen de la Comisión de Presupuestos sobre el proyecto de actualización de las retribuciones del profesorado y demás personal de los Seminarios y Universidades eclesiásticas.

Según este dictamen, a partir del pasado día 1 se modifican las dotaciones de profesores y demás personal de Seminarios menores y mayores de la Universidad Eclesiástica de Salamanca y Universidad Pontificia de Comillas.

Los profesores de los Seminarios percibirán en lo sucesivo, según el dictamen, 17.184 pesetas anuales. Por los de Geografía e Historia, 17.184 pesetas, que percibirán en las 12.888. Los rectores tendrán 8.320 pesetas. Los profesores ordinarios percibirán, en general, 28.320 pesetas.

El Boletín de las Cortes publica también un dictamen de la Comisión de Defensa Nacional, que modifica las plantillas generales del Cuerpo de la Guardia Civil con el aumento de una plaza de general de brigada y supresión de un teniente coronel y capitán.